

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Lunes 25 de junio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.645

## SEGOVIA

### EL SABADO SE INAUGURARON LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

El alcalde de la ciudad, la alcaldesa mayor y el pregonero de las fiestas y alcalde de Madrid, toman churros durante la inauguración oficial del real de la feria, en la noche del sábado. Poco antes, el Sr. Trapero García había prendido, en el balcón del Ayuntamiento, el cohete que abría los festejos.—(Foto: Aurelio Martín)

(Pág. 3)

#### Comienza la V Reunión Científica Nacional de la Asociación Española de Hidatología

(Pág. 5)



#### DEPORTES: Hoy se ha inaugurado el Campeonato de España Escolar de Baloncesto

(Pág. 12)

Madrid

### Inaugurado el Primer Congreso Internacional sobre Hemingway

#### Los envases de vidrio, más contaminantes que los de plástico

Santiago de Compostela. Las aguas envasadas en recipientes de plástico presenta un contenido de plomo menor que las que se presentan en vidrio, según un estudio publicado en el boletín de la Academia Gallega de Ciencias.

El informe recoge un trabajo sobre el contenido de plomo en aguas mineral-medicales españolas, elaborado por los profesores Adela Bermejo, Carlos Martínez Taboada y Francisco Bermejo, que realizaron análisis sobre 16 marcas de agua habituales en el mercado nacional.

Una vez comparados los resultados, se descubrió que los contenidos de plomo son menores en las aguas envasadas en recipientes de plástico.

El informe señala como conclusión, que «los envases de vidrio son una posible fuente de contaminación metálica de las aguas mineral-medicales».

Madrid.— El I Congreso Internacional de Ernest Hemingway, el «único norteamericano que sabía hablar con toreros», en palabras del matador de toros Antonio Ordóñez, se inauguró hoy en la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

Este es el primer congreso que se celebra en torno a un escritor que, aunque algo postergado últimamente, está siendo rehabilitado. La primera batalla se ganó con la publicación de sus obras en edición crítica en la prestigiosa colección francesa «La Pleiade», hace ya más de diez años.

#### ORGANIZACION

El congreso ha sido organizado por la sección americana del ICI, en estrecha colaboración con la Sociedad Hemingway, el Instituto Nacional del Libro Español (INLE) y varias organizaciones culturales de ambos lados del Océano, así como personalidades y coleccionistas particulares.

El escritor José Luis Castillo Puche, uno de sus organizadores más activos, subrayó a «Efe» que ha costado «dos meses de duro trabajo», y que se ha tratado de darle «un alto nivel cultural», reuniendo en Madrid a más de cincuenta especialistas de Universidades de siete países principalmente Estados Unidos.

El congreso, que durará una semana entera, tendrá, además, de numerosas ponencias sobre aspectos de la vida y obra de Hemingway, varios actos periféricos, como visitas al «Madrid de Hemingway» y proyecciones cinematográficas de tipo documental.

#### EXPOSICION

Junto con el congreso se celebra una exposición de libros y documentos sobre Hemingway, organizada por el INLE con colaboración de numerosas instituciones y particulares, entre el director del INLE, Rafael Martínez Ales, mencionó específicamente al escritor Castillo Puche.— Efe

### El «tampón-esponja», nuevo anticonceptivo

El Ministerio francés de la Salud acaba de autorizar la venta en aquel país de un nuevo anti-

#### LA UNIDAD ES EL MAS ALTO IDEAL DE LA FE BAHÁ'Í

Y el desarrollo espiritual individual y social el requisito indispensable para alcanzarla.

¿Qué es LA FE BAHÁ'Í? Solicite información gratis a: Ibiza, 70 - 2º C - Madrid-9 o llamando al (91) 6380065

Fútbol.—Eurocopa 84

### ESPAÑA, A LA FINAL

La selección española de fútbol disputará ante Francia la final de la Eurocopa de Naciones. Anoche derrotó a Dinamarca en la tanda de penalties tras concluir el tiempo reglamentario y la prórroga con empate a un tanto.

(Información en páginas de deportes)

### Felipe González asistirá, probablemente, al encuentro

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, en declaraciones a una emisora de radio, ha anunciado que hará todo lo posible por estar el próximo miércoles en París para presenciar la final de la Eurocopa entre España y Francia.

González felicitó a Miguel Muñoz y a la selección, a través de los micrófonos de la emisora, por el triunfo del equipo ante Dinamarca.— Efe.

Lord Carrington:

### SE HA EXAGERADO LA FALTA DE UNION EN LA O.T.A.N.

Londres.— El nuevo secretario general de la «OTAN» (Organización del Tratado del Atlántico Norte), lord Carrington, declaró hoy que es posible que se haya exagerado la desunión que existe entre los miembros de la alianza militar de Occidente.

En declaraciones formuladas a la emisora de radio «BBC», lord Carrington, que hoy asume sus nuevas funciones, en sustitución del holandés Joseph Luns dijo también que una de sus tareas consistirá en explicar a Estados Unidos que los miembros europeos de la «OTAN» hacen bastante más por su defensa de lo que algunos norteamericanos creen.

Al mismo tiempo, agregó que explicará a los europeos que deberían hacer aún más, «y en esto los norteamericanos tienen razón».

El exministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido, que dimitió de su cargo a raíz de la guerra anglo-argentina por la soberanía de las islas Malvinas, señaló que «las relaciones entre Europa y Estados Unidos son

una de las cosas más importantes de las que tiene que preocuparse cualquier secretario general de la «OTAN»

Para lord Carrington es muy improbable que la Unión Soviética reanude sus conversaciones con Estados Unidos antes de las elecciones presidenciales del próximo mes de noviembre.—Efe

### Thatcher, a la «cumbre» de la CEE

Londres.— La primera ministra británica Margaret Thatcher, viajó esta mañana a Francia para participar en la cumbre de líderes de la «CEE» que comienza hoy, lunes, en la localidad de Fontainebleau.

Uno de los problemas a tratar en esta nueva reunión de los jefes de Estado y de Gobierno de la Europa de los 10 es el de la contribución británica al presupuesto comunitario y las compensaciones que recibe Londres.— Efe

be el líquido espermático. Por otra parte, los movimientos del coito liberan el producto espermático.

#### POSIBLE AUTORIZACION EN ESPAÑA

Las autoridades sanitarias españolas, según la Coordinadora de Planificación Familiar tienen ya en su poder un completo dossier sobre dicho método anticonceptivo. Es posible, pues, añade la Coordinadora, que dentro de pocos meses quede autorizado su empleo en España.

#### BARRERA FISICA

El «tampón-esponja» actúa como barrera física. Impide el paso de los espermatozoides hacia el útero al tiempo que absor-

# apunte del día EL FUTBOL, NOTICIA

La noticia de la victoria de España frente a Dinamarca, en un partido de fútbol no apto para cardiacos, no deja de ser alentadora y esperanzadora para comenzar la semana con buen humor, si tenemos en cuenta, además, que nos encontramos en plenas fiestas de San Juan y San Pedro.

Los españoles, incluidos los segovianos, se sentaron ayer ante los televisores para seguir de cerca las incidencias del partido de fútbol. La soledad y el silencio de la calle a últimas horas de la tarde de ayer sólo eran interrumpidas con gritos de gol o de victoria y, cómo no, al final se echó mucha gente a la calle para celebrar la victoria española. ¡Todo un acontecimiento!

La diversión y el deporte han estado pues en el fin de semana, por encima de otras preocupaciones o problemas. Esto demuestra que el ciudadano está cansado ya de las mismas cantinelas diarias y prefiere el ocio y la diversión.

Ahora, posiblemente podamos llegar a ser los campeones de Europa de fútbol; lo que si somos ya es subcampeones. La selección española ha demostrado jugar bien en un campeonato que ya empezó con sorpresas cuando tuvimos que ganar a Malta por una docena de goles. Después de todo esto, ¿hay algo imposible?

La victoria española llegó ayer como regalo en la onomástica de S. M. el Rey Don Juan Carlos, y será el propio presidente del Gobierno quien acuda a París a la final. Por tanto el fútbol hoy, noticia nacional.

## PLAZA MAYOR

Otra vez arrecian las peticiones de devolución del patrimonio sindical. Comentaba yo con mis amigos de tertulia que, a mi modo de ver, están en su derecho de reclamar esa devolución las centrales sindicales. Pero, ante esta situación, a mí se me ocurre que, una de dos, o lo que se reclama es el patrimonio que las centrales tenían antes de la guerra, que me parece muy bien se les devuelva, incluso actualizando su valor, o, si se reclama todo lo que se congregó en torno a los llamados sindicatos verticales, sobre el caso habría mucho que hablar. Porque, digo yo, si todas las empresas y todos los trabajadores, por obligación y sin poder escabullirse, cotizaron durante varias décadas puntualmente, en ese hipotético reparto todos estos «cotizadores» tendremos derecho a recibir también algo, y no precisamente a través de las centrales de ahora, que no existían en la época del franquismo. Quiero decir con esto, pues, que a mí, por ejemplo, posiblemente me corresponda una silla de ese patrimonio sindical, por lo que he cotizado; a otros quizá les pueda corresponder una mesa, o un despacho completo. Todo sería cosa de calcular las aportaciones que se hicieron. ¿No creen?

DANIEL M. TRILLO

# Zuloaga en Segovia

Joaquín Gómez Burón

El azar trajo a Segovia a Zuloaga. Vino con el sabor de sus primeros triunfos cosechados en París y Barcelona, dejando atrás el ajetreo artístico y desenfadado de la bohemia de Montmatre y la luminosa y profunda vitalidad de Andalucía. España estaba en crisis —era el otoño del 98— y Zuloaga también: España, tomando conciencia de su decadencia; Ignacio Zuloaga, tal vez de una manera inconsciente, buscándose a sí mismo como ser humano y como artista. Se produjo el encuentro seguramente en pleno otoño, ese otoño incomparable de Segovia, de amarillos únicos y rumorosos en torno al Clamores, abrazando por su base la proa orgullosa del alcázar y de las murallas hinchadas de historia. Para Zuloaga Segovia fue un doble descubrimiento: el encuentro con un paisaje y una luz —y un paisanaje— que conmovieron hasta la emoción su ánimo de artista, y el hallazgo de un ambiente humano extraordinariamente apacible y propicio para la creación.

El pintor llegó a Segovia de paso para visitar a su tío D. Daniel, el ceramista, con el que, además de lazos familiares, mantenía una amistad entrañable. La familia de D. Daniel brindó a Ignacio el cariño que éste necesitaba en aquellos momentos de soledad y desconcierto; y la ciudad puso el marco adecuado de paz y de silencio. Inmediatamente Zuloaga comenzó a pintar: paisajes, campesinos, rincones cargados de siglos y evocaciones... Segovia comenzó a ser conocida en el mundo entero a través de los lienzos apasionados del artista, conocida y admirada. Zuloaga y Segovia se encontraron un poco por casualidad; pero da la impresión de que se necesitaban y se estaban buscando. Y desde su feliz encuentro con la austeridad y la autenticidad de las tie-

rras y gentes castellanas ya no fue la apariencia —no fue sólo la apariencia— sino la esencia de las cosas lo que le interesó pintar y la pintura de Zuloaga adquirió el dramatismo y la profundidad que la caracterizan y que ya nunca, en ningún momento, perdió.

### A LOS CUARENTA AÑOS DE SU MUERTE

Van a cumplirse pronto los cuarenta años de su desaparición. Casi cuarenta años ya desde aquel 31 de octubre del que no pudo contemplar su amanecer sobre los tejados de Madrid en su estudio de las Vistillas. Era otoño también; pero habían transcurrido muchos años desde que llegó a Segovia para visitar a su tío D. Daniel y su corazón quedó prendido allí para siempre; muchos años pintando en Segovia o recreando en la distancia sus temas y paisajes. Toda una vida de artista en plenitud, una cosecha de lienzos que disputaron museos, instituciones y particulares y que en la actitud admira y sobrecoge a sus espectadores en muchos lugares del mundo.

Segovia debía a Ignacio Zuloaga un homenaje, que no podía ser otro que lograr reunir en una gran exposición la mayor parte posible de su obra. Pero el empeño ha ofrecido siempre serias dificultades y no ha dependido tanto del interés de los segovianos como del hecho problemático de que había que conseguir que los particulares y museos poseedores de sus cuadros otorgasen su permiso para que fueran trasladados desde su lugar habitual, por los riesgos e inconvenientes que esto comporta.

Al fin, y merced al tesón en las gestiones y a la organización de los responsables de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de

Segovia, ha sido posible reunir en el marco grandioso del Torreón de Lozoya una muestra abundante y suficientemente representativa de la obra de Zuloaga, que se inauguró con el patrocinio de la Diputación Provincial, el Ayuntamiento y la propia Caja de Ahorros. Sin este concierto de esfuerzos el intento de organizar una exposición de tal envergadura seguramente hubiera fracasado.

Tenemos así ocasión de contemplar en las salas de exposiciones del Torreón de Lozoya algunos de los cuadros que más fama proporcionaron al pintor; y podremos apreciar, a través del conjunto de la obra expuesta, la evolución de su estilo, la hondura progresiva de su sentimiento y la depuración constante de su técnica. Nos conmovirá también su tremenda compenetración con Segovia y sus gentes. Porque Ignacio Zuloaga tuvo el don prodigioso de la comunicación

y supo transmitir, de forma directa y clara, con pincelada precisa y cargada de intención, todos los matices y significados de la realidad en que se inspiraba.

Cuadros que muy difícilmente podrán ser admirados en otra ocasión, por pertenecer a colecciones particulares, o porque se hallan en museos distantes, son expuestos en el Torreón de Lozoya. Entre ellos «Retrato de Daniel Zuloaga», «Gregorio en Sépulveda», «Palacio de la Granja», «Torreillos de pueblo», «La Oterito en su camerino», «Pedraza», «Segovia de noche», por citar sólo unos pocos. Una muestra, en su conjunto, muy diversa en lo que se refiere a su temática y muy completa en cuanto a estilos y evolución de la pintura de Zuloaga.

Coincidiendo con la exposición, ve la luz una publicación, que en realidad es un estudio exhaustivo de la obra que se expone, de la trayectoria vital y artística del pintor y de su intensa vinculación con Segovia. Páginas prietas de datos biográficos y críticos, muchos de ellos hasta ahora ignorados; pero páginas llenas también de evocación y sentimiento, escritas por Enrique Lafuente Ferrari, Luis Felipe de Peñalosa, Mariano Gómez de Caso y Alonso Zamora Canellada. Ningún aspecto de la vida y la obra de Ignacio Zuloaga queda sin su debido tratamiento, especialmente todo lo que atañe a esta magna Exposición que se instala en Segovia, pero que va a trascender los ámbitos provinciales e incluso nacionales, porque Zuloaga por su talento y fama es un pintor universal.

Un agradecimiento especial debemos todos los amantes del arte a todas las personas e instituciones que han cedido obras para esta exposición, sobre todo a la familia Zuloaga, y particularmente a María Rosa Suárez Zuloaga. Su generosidad y entusiasmo han permitido que sea una feliz realidad esta gran exposición que se inauguró en el Torreón de Lozoya, en el corazón de Segovia y —como ha escrito en frase acertadísima Alonso Zamora— en el corazón de los segovianos.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
34601	27.500	34602	27.500	34603	50.000	34604	25.000	34605	25.000	34606	25.000	34607	25.000	34608	25.000	34609	25.000	34610	25.000		
34611	52.500	34612	27.500	34613	25.000	34614	25.000	34615	25.000	34616	25.000	34617	25.000	34618	25.000	34619	25.000	34620	25.000		
34621	27.500	34622	27.500	34623	25.000	34624	25.000	34625	25.000	34626	25.000	34627	25.000	34628	25.000	34629	25.000	34630	25.000		
34631	27.500	34632	27.500	34633	25.000	34634	25.000	34635	25.000	34636	25.000	34637	25.000	34638	25.000	34639	25.000	34640	25.000		
34641	27.500	34642	27.500	34643	25.000	34644	25.000	34645	25.000	34646	25.000	34647	25.000	34648	25.000	34649	25.000	34650	25.000		
34651	27.500	34652	27.500	34653	25.000	34654	25.000	34655	25.000	34656	25.000	34657	25.000	34658	25.000	34659	25.000	34660	25.000		
34661	27.500	34662	27.500	34663	25.000	34664	25.000	34665	25.000	34666	25.000	34667	25.000	34668	25.000	34669	25.000	34670	25.000		
34671	27.500	34672	27.500	34673	25.000	34674	25.000	34675	25.000	34676	25.000	34677	25.000	34678	25.000	34679	25.000	34680	25.000		
34681	27.500	34682	27.500	34683	25.000	34684	25.000	34685	25.000	34686	25.000	34687	25.000	34688	25.000	34689	25.000	34690	25.000		
34691	27.500	34692	27.500	34693	25.000	34694	25.000	34695	25.000	34696	332.130	34697	5.000.000	34698	332.130	34699	25.000	34700	25.000		
37601	27.500	37602	27.500	37603	50.000	37604	25.000	37605	25.000	37606	25.000	37607	25.000	37608	25.000	37609	25.000	37610	25.000		
37611	52.500	37612	27.500	37613	25.000	37614	25.000	37615	25.000	37616	25.000	37617	25.000	37618	25.000	37619	25.000	37620	25.000		
37621	27.500	37622	27.500	37623	25.000	37624	25.000	37625	25.000	37626	25.000	37627	25.000	37628	25.000	37629	25.000	37630	25.000		
37631	27.500	37632	27.500	37633	25.000	37634	25.000	37635	25.000	37636	25.000	37637	25.000	37638	25.000	37639	25.000	37640	25.000		
37641	27.500	37642	27.500	37643	25.000	37644	25.000	37645	25.000	37646	25.000	37647	25.000	37648	25.000	37649	25.000	37650	25.000		
37651	27.500	37652	27.500	37653	25.000	37654	25.000	37655	25.000	37656	25.000	37657	25.000	37658	25.000	37659	25.000	37660	25.000		
37661	27.500	37662	27.500	37663	25.000	37664	25.000	37665	25.000	37666	25.000	37667	25.000	37668	25.000	37669	25.000	37670	25.000		
37671	27.500	37672	27.500	37673	25.000	37674	25.000	37675	25.000	37676	25.000	37677	25.000	37678	25.000	37679	25.000	37680	25.000		
37681	27.500	37682	27.500	37683	25.000	37684	575.000	37685	10.000.000	37686	575.000	37687	25.000	37688	25.000	37689	25.000	37690	25.000		
37691	27.500	37692	27.500	37693	25.000	37694	25.000	37695	25.000	37696	25.000	37697	25.000	37698	25.000	37699	25.000	37700	25.000		
77901	27.500	77902	27.500	77903	25.000	77904	25.000	77905	25.000	77906	25.000	77907	25.000	77908	25.000	77909	25.000	77910	1.175.000		
77911	20.000.000	77912	1.177.500	77913	25.000	77914	25.000	77915	25.000	77916	25.000	77917	25.000	77918	25.000	77919	25.000	77920	25.000		
77921	27.500	77922	27.500	77923	25.000	77924	25.000	77925	25.000	77926	25.000	77927	25.000	77928	25.000	77929	25.000	77930	25.000		
77931	27.500	77932	27.500	77933	25.000	77934	25.000	77935	25.000	77936	25.000	77937	25.000	77938	25.000	77939	25.000	77940	25.000		
77941	27.500	77942	27.500	77943	50.000	77944	25.000	77945	25.000	77946	25.000	77947	25.000	77948	25.000	77949	25.000	77950	25.000		
77951	27.500	77952	27.500	77953	25.000	77954	25.000	77955	25.000	77956	25.000	77957	25.000	77958	25.000	77959	25.000	77960	25.000		
77961	27.500	77962	27.500	77963	25.000	77964	25.000	77965	50.000	77966	25.000	77967	25.000	77968	25.000	77969	25.000	77970	25.000		
77971	27.500	77972	27.500	77973	25.000	77974	25.000	77975	25.000	77976	25.000	77977	25.000	77978	25.000	77979	50.000	77980	25.000		
77981	27.500	77982	27.500	77983	25.000	77984	25.000	77985	25.000	77986	25.000	77987	25.000	77988	25.000	77989	25.000	77990	25.000		
77991	52.500	77992	27.500	77993	50.000	77994	25.000	77995	25.000	77996	25.000	77997	25.000	77998	25.000	77999	50.000	78000	25.000		
Terminaciones	021... 27.500	Terminaciones	232... 27.500	Terminaciones	093... 25.000	Terminaciones	603... 25.000	Terminaciones	575... 25.000	Terminaciones	446... 25.000	Terminaciones	068... 25.000	Terminaciones	309... 25.000	Terminaciones	469... 25.000	Terminaciones	729... 25.000	Terminaciones	979... 25.000
	991... 27.500		2... 2.500		603... 25.000		943... 25.000		965... 25.000				729... 25.000		979... 25.000		999... 25.000				
	11... 27.500				943... 25.000																
	1... 2.500				993... 25.000																

### PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 6.ª de la serie 10.ª del billete número 77911 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.000 pesetas

## FERIAS Y FIESTAS 84

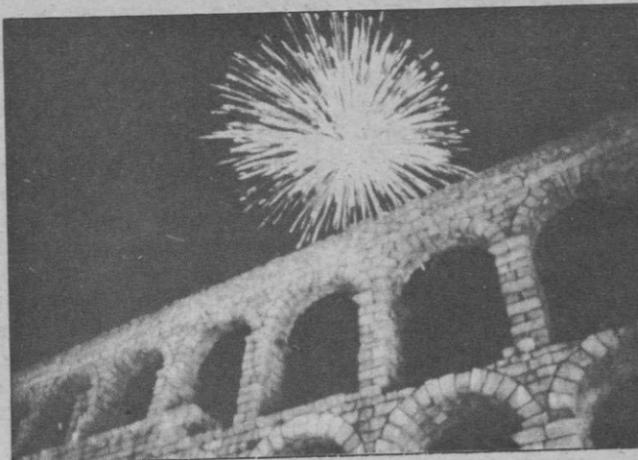
## El prólogo de una historia que somos todos

Lo decía el profesor. La historia de estas fiestas no serán los estandartes de cada barrio, colocados en la Plaza Mayor, ni las banderas rojas y azules, verdes y amarillas. Pero hay que reconocer que son soporte muy animado para la verdadera historia, la que harán todos los que se apiñaban el sábado para oír a este alcalde, famoso más allá de la villa y corte por sus bandos y su verbo siempre a punto. Los que llenaban el Azoguejo por contemplar en un «marco incomparable» unos fuegos artificiales dignos de postal turística. Los que, asombrados, miraban cómo por las escaleras del Postigo descendían unos brujos —recién salidos de la Escuela de Artes y Oficios— que recordaban el origen pagano de esta fiesta. La historia de la noche de San Juan será la de unas gentes con ganas de divertirse —sobre todo si la cosa era de balde, que ya se sabe cómo está la crisis— que si al principio se mostraban remisos a la hora de mover pies y esqueleto en general (cuesta mucho sacudirse el prejuicio y el «corte», que también son historia en las ciudades milenarias) después no sabían dejarlo, que dieron las cuatro de la madrugada y la orquesta «La Imposible» no sabía cómo quitarse los clientes de encima.

## ¿QUE ES FIESTA?

La historia había comenzado como en los cuentos, con carrozas y princesas. Mucho mejor las princesas que sus respectivas carrozas, que parecían esquilmas por una huelga de imaginación. Pero ya lo decía nuestro pregonero, estas cosas no son más que testimonios, que lo importante eran las bandas de música, las manos que sustentaban dulzainas y trombones y todos los que derrocharon casta acompañando a sus remolques respectivos, disfrazados de cualquier cosa, incluso de sevillanas, que eso es salero y lo demás...

Muchos pensaron que el viejo profesor daría al bando guasón y castizo y miren ustedes por dónde volvió a sorprendernos, a mi modo de ver muy gratamente. Para ello, nuestro alcalde le recibió con unos versos que le presentaban como hombre sabio tiernamente apellidado y no atacado por la galvana. Pero don Enrique, nuestro alcalde adop-



tivo ese día, se puso serio para decirnos que «juerga eres tu», o sea nosotros. Y con miles de alumnos por auditorio dio una lección de arte e historia, —perdón— de paz, libertad y convivencia, que lo del alcázar y el acueducto está muy bien pero los protagonistas tenemos nombres y apellidos; tenemos hasta prójimo con quien practicar la solidaridad, aunque a veces nos olvidemos... Qué lástima que su clase durara tan poco y no tengamos derecho a un curso de recuperación en el verano.

Después, Alfredo Matesanz, que hizo las veces de presentador, le dio una alegría al barrio de Santa Eulalia, que para eso su carroza era realmente la mejor.

Y así, con los aditamentos consabidos (retrasos en los horarios, cambios de última hora) nos fuimos metiendo de lleno en unas fiestas que año tras año lo van pareciendo de verdad, con los paisanos subiendo tras la dragona que acabaría churruscadita en la plaza y acostumbándose a que las charangas —muy buenas, por cierto— no son de mirame pero no me bales. (¡Señor, lo que cuesta mover al personal!).

Seguro que más de uno y más de dos vieron salir el sol dando vueltas por Juarrillos, no sabemos si por los efectos de alguna copa de más o porque el astro quiso darles gusto en este día, pero si nos han contado que alguno se quedó con las ganas de oír misa en la ermita, que en el programa oficial no estaba muy claro y la misa fue en la catedral, solemnes y con canciones a cargo de la coral «Agora».

Hoy ya es lunes. Le hemos puesto al prólogo punto y final pero en el programa quedan aún muchos ingredientes para el

que quiera ser lluvia y no ver llover. Que luego nadie se llame a engaño.

Angélica Tanarro  
(Fotos, Aurelio Martín)

EL CONCIERTO  
DE LA BANDA  
DE LA ACADEMIA  
EN LA PLAZA MAYOR

Dos modificaciones sufre en la tarde de hoy el programa de actos de las Fiestas y Fiestas. El concierto de la Banda de Música de la Academia de Artillería se celebrará en la Plaza Mayor y no en la plaza de San Esteban, donde estaba anunciado. La hora de comienzo, la misma, las 7,30. Junto a la Banda de la Academia, la coral segoviana «Voces de Castilla» interpretará el «Himno a Segovia», como colofón del concierto.

La otra modificación es la del inicio de la actuación del grupo «Labanda». Se celebrará en La Albuera pero no a las 8 de la tarde sino pasadas las 9. El motivo es lograr que el espectáculo cuente con los efectos de luces que forman parte del mismo, cuya percepción es prácticamente nula a pleno día.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

Para mañana no está previsto modificación alguna. Destacar



de los actos de mañana la actuación, a partir de las 11 de la noche en la plaza de San Esteban del Ballet Clásico Nacional de España.

Comenzará la jornada con la revolada y pasacalles por el barrio de San Lorenzo, en el que, a partir de las 11 dará comienzo una fiesta infantil que se prolongará hasta las 6,30 de la tarde.

A las 4, de la tarde, se dará en la Plaza Mayor la salida neutralizada del XXI Gran Premio de Fiestas de Ciclismo cuya llegada está prevista a las 8,15 en el paseo de Ezequiel González.

A las 5 de la tarde, en el barrio de San José teatro infantil con el grupo «Los Duendes». A las 6,30 en el Jardín Botánico, baile de la Tercera edad y a las 7 de la tarde en San Lorenzo, demostración de artes marciales.

En San Esteban a las 11 la ya mencionada actuación del Ballet Clásico Nacional de España y, a las 11,30 comienzo de una verbena en la plaza de San Lorenzo con la orquesta «Burbujas».

SE NECESITA  
DEPENDIENTE  
recambios especializado  
en camiones Renault

Carnet de conducir  
Interesados: Dirigirse por escrito  
al INEM. Plaza Poniente n.º 1.  
Valladolid-3.  
Referencia 2.642

Remolques para  
empacadoras  
y Remolques  
agrícolas  
I. NUÑEZ

Ladreda, 14  
Teléfono 43 09 00

Aviso  
a nuestros  
anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

«Todo  
es de color»

La plaza de San Esteban no tenía ayer ni la temperatura ni el color de esos lugares de los que hablan las canciones de Lole y Manuel. Las piedras de la iglesia que servía de escenario no tienen el color de las casas del Callejón del Agua, ni de las tierras que atraviesa el Guadalquivir. Las macetas colocadas a ambos lados de los artistas poco podían hacer por remediarlo. Y, sin embargo, todo podía haber sido perfecto, pero el sonido tuvo que dar la nota. Uno de los canales dejó de funcionar nada más empezar la sesión y el público situado a la derecha, según se mira al escenario, se desesperaba intentando hacer abstracción del ruido a lata que salía por las cajas negras y enterarse sólo por boca de Lole de esas historias de amor desgarrado que huelen a romero, romero verde.

El fresco de la noche no pudo con las ganas de la Familia Montoya por ambientar el acto. La gente —y había mucho a pesar de que el precio no era tan simbólico como se pensaba en un principio— se metió en seguida en materia y aplaudió con ganas a cantaoras, guitarristas y bailaoras. Será un buen recuerdo para esta familia que por primera vez actuaba en Segovia.

Lole y Manuel lo tuvieron ya fácil, aparte de que se vio claramente que también aquí tienen su público, que ayer les pedía sus temas más conocidos. La voz de ella tiene duende y a pesar de que parece que va a cantar con despego, lo cierto es que al final es bien distinto. Juntos hacen un cante agradable y próximo, incluido el tema que Lole interpretó en árabe.

Mucha mejor suerte, pues, tuvo esta primera actuación «de pago» que otros actos incluidos en el programa que tuvieron que ser suspendidos por falta de público. En otros, la afluencia fue bien escasa (léase la corrida del domingo) y no digamos ya —aunque no sea estrictamente ferial— las sesiones del circo que también se suspendieron. La animación estuvo en la calle.

A. T.

EXCELENTISIMA  
DIPUTACION  
PROVINCIAL  
DE SEGOVIA

## ANUNCIO

Esta Diputación Provincial pretende contratar temporalmente a tres estudiantes de Ingeniería o Arquitectura superior o técnica, para realización durante los meses de julio y agosto, de trabajos de campo sobre infraestructuras de núcleos municipales con destino al Banco de Datos.

Presentación de solicitudes: Hasta el día 1.º de julio próximo en el Registro General de la Corporación.

Se considerará mérito preferente, el haber realizado tareas similares a las que son objeto del trabajo, que deberán acreditarse documentalmente en la instancia.

Segovia, 23 de junio de 1984.  
EL PRESIDENTE.

## Aire frío y filtrado para el verano

Los acondicionadores CLIMAR OCEAN eliminan el aire caliente y producen aire frío y limpio.

Desaparece así la fatiga que origina el calor, aumentando la productividad y precisión en el trabajo.

Fábricas-Talleres  
Naves industriales  
y ganaderas  
Almacenes  
Oficinas  
Clínicas  
Restaurantes  
Salas de recreo  
Cines

Varias referencias en Segovia. Cientos de equipos instalados en España

ACONDICIONADORES EVAPORATIVOS DE AIRE FRIO  
CLIMAIR OCEAN®

Para más información: Somosierra, 12 - SEGOVIA - Teléfono 42 80 00

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 26 de junio

Van 178 días, faltan 188.  
Sol. De 6,45 a 21,48.

## SANTORAL

Santos. Pelayo de Córdoba, Virgilio, Rodolfo y Constantino.

## PENSAMIENTO

«Con la moral corregimos los errores de nuestros instintos y con el amor corregimos los errores de nuestra moral». (Ortega y Gasset).

## FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero. Cervantes, 27.

## Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 23

Con cien mil pesetas

9.559

Con cinco mil pesetas, los terminados en

559

Con quinientas pesetas, los terminados en

59

Con cincuenta pesetas, los terminados en

9

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

9.558 y 9.560

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 678,5 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima. 27,8°.

En la mañana de hoy

Presión. 679,8 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima. 11,8°.  
Temperatura a las 10.15,2°.

En España

Tendencia para mañana: Nuboso en Canarias y casi despejado en las demás regiones peninsulares, excepto por la tarde, que se formará nubosidad de evolución en Extremadura y Centro, algo más abundante en el Sistema Central.

Vientos fuertes del este en el Estrecho y flojos en la Península y Baleares. Nieblas en Galicia y Cantábrico y neblinas en Cataluña y Levante. Temperaturas en ascenso.

## ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:  
Hoy a las 8 y 11. Ultimo día.

18 años

STAR 80

De Bob Fosse. Con Mariel Hemingway y Eric Roberts

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Juan Pita, pinturas y dibujos. Hasta el 30 de junio.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Ignacio Zuloaga. Hasta el día 26 de julio.

CASINO DE LA UNION

Acuarelas de A. M. Aceytuno. Hasta el 29 de junio (Horario. 7,30 a 9 tarde, los festivos, también de 12 a 2).

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones.

Nacimientos. María Pérez y Marinero, hija de Jesús y de María Concepción. Roberto Herranz y Herrero, de José Luis Esteban y de María Elena. Laura Muñoz y Gómez, de José y de Esperanza. Cristina García y Lorenzana, de Pablo y de María Rosario. Víctor de Antonio y Virseda, de Pablo y Josefa. Javier Polo y García, de Juan Miguel y de Gabriela.

## CONCURSOS

CONCURSO DE DIBUJO Y FOTOGRAFIA

La A. D. C. Michelin, dentro de su XI Certamen Cultural, convoca un concurso de dibujo, cuyos formatos de los trabajos no serán inferiores a 30 x 30 centímetros. Las obras deberán enviarse, antes del 20 del julio, a: A.D.C. Michelin, calle Duero, n.º 8, bajo D. Aranda de Duero (Burgos), en donde se podrá solicitar más información. Igualmente convoca un concurso de

fotografía, de tema libre. Las obras podrán ser en color o en blanco y negro, pintadas, o cualquier otra técnica sobre papel. La fecha límite de envío es la misma.

## PUBLICACIONES

«CALAMO»

Ha aparecido el número 1 de esta revista que trata sobre la cultura hispano-árabe y que saldrá trimestralmente. En este primer número presenta temas tan interesantes como el cine árabe, moros y cristianos en el cómic español, etc. Igualmente incluye una entrevista con Juan Goytisolo, además de otros temas.

«ATALAYA»

Este es el nombre del periódico escolar del colegio público Eresma, de Segovia, que ya hemos comentado en otras ocasiones. Presenta el último número temas relativos a las actividades que realizan los alumnos en el centro y aquellos que fuera de él tengan interés para los mismos.

## AVISOS

EXCURSION DE LA A. P. A. DEL COLEGIO «VILLALPANDO»

La A. P. A. del colegio público «Villalpando» realizará una excursión el día 1 de julio por Puerto de Navacerrada, Puerto de Cotos, el Paular y Navafria. Aquí se hará una gran paelia para los participantes. Salida a las 9 horas y regreso a las 21 horas. El precio es de 350 pesetas para los padres e hijos de A. P. A. y de 500 pesetas para los no A. P. A. Se recomienda llevar pan, plato y tenedor. Los que deseen asistir se pueden apuntar los días 26 y 27, de 6 a 7 de la tarde, en las prefabricadas, y allí mismo se podrán pagar los recibos de la A. P. A. del curso 1984/1985.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

«UNIVERSIDAD Y TIERRA»

La Universidad Popular segoviana ha editado su primer boletín trimestral, correspondiente a enero-marzo. Esta publicación, redactada por los profesores de la citada entidad cultural, viene a subrayar la benemérita labor, iniciada hace varios años, por un destacado grupo de segovianos y segovianistas, decididos cultivadores del espíritu que animó a la desaparecida Sociedad Económica de Amigos del País.

El primer boletín de la Universidad Popular contiene interesantísimos trabajos de los señores Cabello, marqués de Lozoya, Pérez de Barrades, Fuidío, Arévalo (don Celso), una biografía y bibliografía del Conde de Cedillo y «Reloj», poemas de Marquerie, premiados recientemente en el concurso nacional de Literatura. Contiene, además, «Universidad y Tierra» un noticiario completo del movimiento científico, artístico y literario relacionado con nuestra ciudad durante el primer trimestre del año.

Saludamos cordialmente a la nueva publicación, deseándole tan larga y próspera vida como merecen los propósitos que la inician.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1508 El cardenal Cisneros inaugura la Universidad de Alcalá de Henares.

1822 El Estado español decide asumir la compra, manufactura y venta del tabaco en España, primer paso hacia el monopolio estatal de este producto.

1890 Se establece el sufragio universal en España por un Gobierno presidido por Sagasta.

1892 Nace la escritora norteamericana Pearl Buck, Premio Nobel de Literatura 1938.

1935 El Gobierno italiano decide intervenir en Abisinia, alegando su derecho a civilizar a los habitantes de este país.

1945 Firma en San Francisco (EE.UU.) de la Carta de las Naciones Unidas por los Estados que participaron en su preparación.

1975 Muere en Roma José María Escrivá de Balaguer, marqués de Peralta, fundador del Opus Dei.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Nancy Astor.  
16,25 La tarde.  
17,30 Los ríos.  
18,30 Barrio Sésamo.  
19,00 Dabadabada.  
19,30 Pista libre.  
20,30 Consumo.  
21,00 Telediario.  
21,35 Especial informativo.  
22,05 Los hombres de Smiley.  
23,00 Vivir cada día.  
00,00 Telediario cierre.  
00,05 Informativo: Eurocopa.  
00,25 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.  
18,59 Apertura y presentación.  
19,00 Agenda.  
19,10 Puesta a punto.  
19,25 Curso de inglés.  
19,40 Arco iris.  
20,00 Estadio 2.  
20,50 La noche del cine español.  
00,00 Telediario 3.  
00,30 Teledporte.  
00,45 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,03 Onda media. Aquí la SER.  
9,25 Nuestra tierra.  
9,30 Onda media. Aquí la SER.  
9,55 El tiempo.  
10,03 Onda media. Aquí la SER.  
10,25 Cita con Vd.  
10,30 Onda media. Aquí la SER.  
10,55 Cita con Vd.  
11,03 Onda media. Aquí la SER.  
11,30 La saga de los Porreta.  
11,45 Onda media. Aquí la SER.  
12,03 Su programa.  
13,05 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las 3.  
15,30 Nuevas aventuras de 2-Dos.  
16,05 Su programa.  
17,05 Cita a las cinco.  
18,03 La otra cara de la Eurocopa.  
18,30 Tardes sin fronteras.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,15 Carrusel Eurocopa.  
22,10 Onda pesquera.  
22,30 Información local.  
22,40 Angel Alvarez.  
22,55 Hora 25.  
La trastienda.  
00,30 El loco de la colina.  
03,03 De la noche a la mañana.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,05 Viva la gente.  
12,05 Antena de Segovia.  
14,05 Antena 3 a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,05 Vd. Pregunta.  
16,05 Segovia paso a paso.  
17,05 Gente simpática.  
18,30 Los 33 de Antena 3.  
20,05 Hola Mary Lou.  
21,05 El club del oyente.  
21,45 Informativo local de noche.  
23,00 La hora 0.  
23,57 Desconexión pre-García.  
24,00 Supergarcía en la hora 0.  
1,30 Polvo de Estrellas.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97.6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Martes, de 9 a 21 horas.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Unidades de sangre

O+ 3  
O- 3  
A+ 4  
A- —  
B+ 1  
B- —  
AB+ —  
AB- —  
Total 11

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre

O+ 12  
O- 4  
A+ 27  
A- 7  
B+ 6  
B- 1  
AB+ 1  
AB- 1  
Total 59

NECESIDADES URGENTES

O+ O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

## LIQUIDAMOS TODO!!

MUEBLES  
TRESILLOS  
LAMPARAS  
CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS

MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34

(Frente clinica doctor Gila)

## VENDO LOCAL COMERCIAL

106 m<sup>2</sup> y magníficos pisos frente catedral de 2, 3, 4 dormitorios.

Teléfono 42 67 08

## ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

Arranque instantáneo torrente de luz

BATERIAS

Tudor

## Comenzó la V Reunión Científica Nacional de la Asociación Española de Hidatología

Ha dado comienzo esta mañana en el Hotel Puerta de Segovia de nuestra ciudad la V Reunión Científica Nacional de la Asociación Española de Hidatología que congrega a numerosos doctores en medicina y veterinarios de nuestro país, entre ellos altos cargos de la Administración Estatal, Autonómica y Provincial y catedráticos de la especialidad.

En la reunión científica participan la Asociación Internacional de Hidatología y la Asociación Portuguesa de Hidatología.

Su inauguración ha corrido a cargo del director general de la rrondo, quien ha pronunciado una conferencia sobre «La hidatosis, problema de salud en España».

Estatarde, a las 7,30, dará comienzo la quinta asamblea general ordinaria de la Asociación Española de Hidatología a la que seguirá una asamblea extraordinaria de la citada asociación en la que se procederá a la renovación de los cargos.

Mañana proseguirán las reuniones de tipo científico iniciadas en la mañana de hoy, clausurándose las actividades con una cena.

## SUCESOS

### Un muerto, tres heridos graves y tres leves en accidentes de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa en el punto kilométrico 28 de la carretera L-SG-V-9111, término de Corral de Ayllón, un ciclomotor se salió de la calzada, resultando el conductor, Angel Arribas Arranz, de 63 años, muerto. En el kilómetro 181,950 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Torrecaballe-

ros, un turismo se salió de la calzada, resultando dos personas heridas graves, una menos grave y otra leve.

En el kilómetro 4,700 de la carretera SG-343, término de Santiuste de San Juan Bautista, colisionaron un turismo y una motocicleta. Dos ocupantes del turismo sufrieron heridas leves.

### «El segoviano», de Sorolla, y «La alcaldesa de Zamarramala», de Chicharro, a subasta por la galería Durán

El próximo jueves celebrará la galería Durán de Madrid una subasta extraordinaria. Tendrá

lugar a partir de las 8 de la tarde en el Hotel Wellington. Entre las obras pictóricas que salen a subasta, dos tienen temática segoviana. En concreto la obra «El segoviano», de Joaquín Sorolla y Bastida, firmado y fechado en 1907. Se trata de un óleo de 117 por 78 centímetros y su precio

de salida son 3.000.000 de pesetas. La segunda obra, relacionada con nuestra provincia lleva por título «La alcaldesa de Zamarramala» y es autor de la misma Eduardo Chicharro. Es un óleo sobre lienzo de 100 por 100 centímetros y el precio de salida son 300.000 pesetas.

## Prevención de accidentes eléctricos

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— Al aproximarse las fechas de verano, en las que aumentan notablemente las actividades de obras de construcción así como las propias del laboreo del campo, especialmente en zonas de regadío, se produce un creciente número de incidencias que afectan a las instalaciones eléctricas ocasionando accidentes con graves daños para personas y bienes.

Las circunstancias más comunes que los suelen originar son las siguientes:

—Choques de vehículos contra apoyos de líneas eléctricas, que llegan incluso a producir las roturas de los mismos y la caída a tierra de los conductores en tensión.

—Contactos directos con los conductores de líneas eléctricas al ser alcanzados por gruas, camiones basculantes, palas y cualquier otro medio mecánico que habitualmente se utiliza en la construcción.

—Contactos directos con conductores de líneas eléctricas con tubos para riego, circunstancia notablemente peligrosas al ser manejados estos tubos por una sola persona debido a su pequeño peso.

—Rotura de conducciones subterráneas por palas excava-

doras y taladros de compresores, por lo que procedería que antes de utilizar estas máquinas se consultase con la empresa eléctrica que suministra el fluido a cada localidad, quien señalaría previamente la situación de posibles líneas subterráneas.

Por todo ello, este Gobierno Civil, y muy en especial los Servicios Provinciales de Protección Civil desean llamar la atención a las autoridades locales, empresas, usuarios, agricultores y a la ciudadanía en general, a fin de que se extremen las precauciones en la materia de referencia, y ello con la finalidad de evitar posibles accidentes cuando se vaya a realizar cualquier trabajo o actividad en las proximidades de líneas eléctricas.

### Agricultor,

disponemos de cosechadoras y empacadoras, usadas, varias marcas, revisadas-preparadas: John Deere, Clayson, Massey Ferguson, Land Rover 109 techo metálico.

### COMASE

Vía Roma, 66. Teléfonos: 43 09 51 - 43 09 12



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, el horario de CAJA será de 9 a 12,30 de la mañana, para todas las Oficinas de la capital, durante los días del 25 al 28 de junio, ambos inclusive.



«El segoviano», de Sorolla



«La alcaldesa de Zamarramala», de Chicharro

## EL CINE

### «STAR 80», DE BOB FOSSE

Bob Fosse se ha apartado esta vez del género musical en el que había conseguido sus mayores éxitos («Cabaret», «All that jazz») para acercarse más a la línea de «Lenny». Como en aquella ocasión, «Star 80» (1983) se base en hechos reales acaecidos en los alrededores del mundo del espectáculo, otra vez el ansia de triunfo, la ambición desmedida, la envidia y las zancadillas desencadenan un final trágico.

Mariel Hemingway, que luchó lo indecible por este papel, tras una operación que aumentó el volumen de sus senos, vio recompensados sus esfuerzos y por fin logró dar vida en la pantalla a Sorothy Stratten, una chica de «Playboy» que, cuando empieza a acariciar el éxito, fue asesinada brutalmente por su antiguo manager y esposo, Paul Snider, un personaje tremendamente antipático, casi repugnante, sobre el que cae, desgraciadamente, todo el peso de la película y que incorpora el actor Eric Roberts.

El método que Bob Fosse ha elegido para contarnos la historia es el de continuos saltos atrás que van recomponiendo los motivos que impulsaron a Snider a cometer tamaña monstruosidad, es otra crónica de una muerte anunciada, un artificio narrativo que tiene sus ventajas pero que no carece de inconvenientes, con él se acentúa exageradamente el dramatismo que normalmente habría de tener menguadas sus proporciones hasta el final.

Por supuesto, «Star 80» goza de un gran nivel técnico, con una excelente fotografía del oscarizado Sven Nykvist. Marginalmente ofrece también diversas claves para cinéfilos, como las que hacen referencia al rodaje de «Todos rieron» de Peter Bogdanovich.

Así pues, «Star 80» es la simple y triste historia de un asesinato (sólo se destruye lo que se ama), contada de una forma artificiosa y compleja, que aparte de su buena técnica tiene el aliciente de mostrarnos la belleza y exquisita ingenuidad e inocencia de Mariel Hemingway.

Andrés P. Llorente

## ENLACE MATRIMONIAL

El sábado se efectuó el enlace matrimonial de nuestra compañera en la sección de fotocomposición, Estrella Llorente Jiménez con Ismael Martínez Centeno. Numerosos familiares y amigos, así como los compañeros de trabajo, acompañaron a la pareja en la ceremonia, y asimismo en el almuerzo que ofrecieron posteriormente a las dos y media en el palacio de La Floresta.

Nuestra más cariñosa felicitación y nuestros mejores deseos de felicidad para Estrella e Ismael.

**VENTORRO PUENTE HIERRO**  
PROXIMA APERTURA.  
NUEVA DIRECCION.

## NORMAS SOBRE PREVENCIÓN DE RIESGOS DE ACCIDENTES

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— Ante la llegada de las vacaciones escolares, tiempo de más permanencia de los niños al aire libre, se hace necesario, extremar la vigilancia, señalización y protección de cuantos puntos de riesgo ocasionan algún accidente. La preocupación ha de tenerse, tanto en las tuberías sin cubrir, pozos a ras de suelo, antiguas minas u oquedades, alcantarillas, lugares de baño y esparcimiento, y, en general, todo aquello que pueda suponer un riesgo para la vida humana. A tal efecto, los ayuntamientos, servicios públicos y empresas privadas, deberán proceder a examinar e identificar cuantos puntos de riesgo puedan encontrarse en sus demarcaciones, protegiendo y señalizando tales enclaves, con objeto de erradicar de esos lugares el peligro existente.

Los accidentes casuales de los

que son víctimas fundamentales los niños, unas veces por su espíritu inquieto y otras por su afán de aventura, implica, y por ello este Gobierno Civil solicita, la máxima colaboración de los ayuntamientos, policías municipales, industrias y padres de familia, al objeto de concienciarse y evitar en lo posible, esos desgraciados sucesos que, como el ocurrido en Gran Canaria ocasionó la muerte de dos niños por entrar en una tubería de desagüe no protegida ni señalizada.

Este Gobierno Civil, a través de los medios de que dispone, recibirá las denuncias por el incumplimiento de cuanto antecede, e igualmente, dispondrá de las medidas oportunas para cuantos casos pudieran plantearse al respecto, tanto en el sentido de incumplimiento, como en el de la movilización de medios de auxilio si fuera preciso.

## Al aire de la calle

### LAS GITANAS ASUSTAN

En el comercio segoviano crece el malestar por el comportamiento de algunas gitanas en determinados establecimientos. Nos cuentan que en algunos de las calles céntricas han entrado algunas gitanas con modales tanto agresivos y amenazantes; incluso una de ellas siguió a la propietaria de un comercio hasta el despacho situado en la parte posterior de la tienda, insultándola.

Al referirnos a los gitanos, nunca nos ha gustado generalizar, porque consideramos que no es justo, ya que les hay de todas las clases, y junto a los que con facilidad pueden incorporarse a un sistema normal de vida, están otros que se aferran a no cambiar y a «hacer la guerra» por su cuenta. Y algunos de éstos son los que dan origen a hechos que repudia la población, como éstos de las agresiones verbales, incluso con amenazas,

a los propietarios de algunos establecimientos.

### EL JARDIN DE FROMKES

Algo se ha hecho ya en el jardín que lleva el nombre del pintor norteamericano enamorado de Segovia, Maurice Fromkes: Se ha segado la hierba de las zonas verdes que allí existen. Esperemos que sea un primer paso para devolver al jardín la belleza e intimidad que tuvo en otro tiempo. Recordamos que falta atender a la fuente, lamentablemente medio destrizada, y reponer las piedras-remate en los bloques graníticos que sujetan la barandilla. Cuando todo esté hecho, la conservación será cosa sencilla, sin olvidar la vigilancia de este paraje que, como ya hemos dicho en anteriores ocasiones, es muy visitado por los forasteros, ya que a su regreso del alcázar contemplan la panorámica del valle del Eresma que desde este jardín se divisa.

## Se prepara la fiesta de San Cristóbal

### CARBONERO EL MAYOR

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RRESPONSAL).

En esta localidad son muchos los conductores profesionales que reparten su actividad desde las diversas variantes industriales a las puramente de transporte. Organizadas por estos profesionales del volante, en honor de su patrón San Cristóbal, los días 30 del presente mes de junio y el 1, 2 y 7 de julio, tendrán lugar las fiestas anuales, aunque la novena al santo se celebrará del día 2 al 10 del próximo mes de julio.

El día 30, a las 11 de la noche tendrá lugar las finales del campeonato de mus y tute en los salones del bar-restaurante Goya, recientemente inaugurado.

El día 1 de julio, se celebrarán en el frontón del polideportivo municipal, las finales del campeonato de pelota.

El día 7 del próximo mes, fecha principal de las fiestas, habrá a las 12 horas de la mañana, misa solemne en la capilla de las Misioneras de Acción Parroquial, y seguidamente en la plaza de España, «bendición de vehículos», para a continuación invitar a los asistentes a un vino español y pasar a celebrar una comida de hermandad a las 3 de la tarde. Habrá también una «gran pucherada» en la que participarán mujeres y niños. A las 22 horas tendrá lugar una verbena popular en la Plaza Mayor, amenizada por la orquesta «Los Tamarindos» y durante la misma habrá concursos de jotas y rock.

### MAS FIESTAS

El patrón de Carbonero el Mayor es San Juan Bautista, antiguamente una de las fiestas más importantes del pueblo, había incluso festejos taurinos, hogueras y luminarias que posteriormente entraron en una decadencia total, hasta hace unos 3 años que se decidió recuperar la tradicional fiesta, y cuyo templo parroquial tiene esta advocación. En el presente año se ha

conmemorado durante los días 23 y 24 del presente mes.

Como viene siendo costumbre anual, el colegio Claret de Segovia organizó una excursión al santuario de la Virgen del Bustar, en cuya pradera pasan un día campestre. Igualmente y como finalización de sus estudios de EGB en el colegio público de la localidad, también han estado en El Bustar los alumnos de 8.º curso.

Ha quedado abierto, en el colegio público de este lugar, el plazo de inscripción para los nuevos alumnos de Preescolar, las previsiones anuncian un número de párvulos por bajo de lo que era normal en años anteriores, ya que a duras penas se superará la cifra de 30 niños.

En las ferias y fiestas de Se-

govia están presentes representantes de esta localidad; por un lado el Grupo de Paloteo del Club de Pensionistas, que el pasado año quedaron campeones nacionales de la especialidad y la Escuela de Dulzaina de Carbonero del centro socio-cultural de la Delegación Territorial de Educación y Cultura.

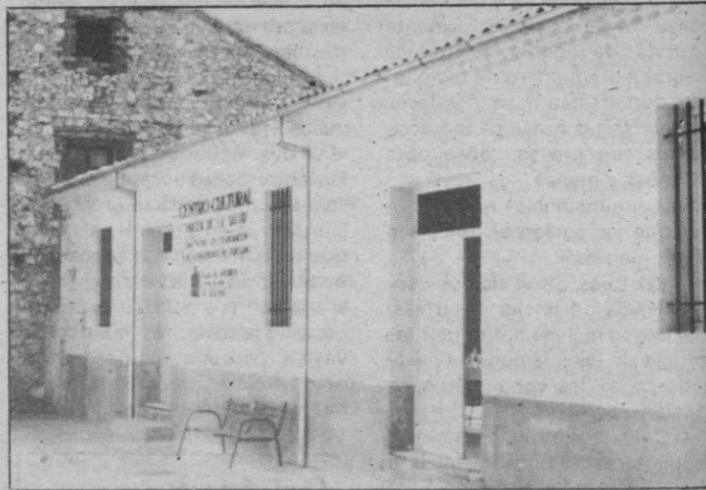
Este fin de semana se ha inaugurado la temporada de baño en la villa, con la apertura de las piscinas municipales, que tanta aceptación tienen entre el vecindario.

El obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela Velázquez, estuvo en la localidad para impartir el sacramento de la confirmación a 29 jóvenes de la localidad.

### TUREGANO

## Inaugurado el centro social «Virgen de la Salud»

Obra social de la Caja de Ahorros



La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, inauguró en Turégano el centro cultural «Virgen de la Salud», obra social en colaboración con el

Ayuntamiento de dicha localidad.

Asistieron al acto, por parte de La Caja de Ahorros, el presidente, director general, vicepresidente, consejero de la Comisión de Control y de la Comisión de Obras Sociales, y consejeros de la zona.

También asistió la corporación municipal de Turégano, representada por su alcalde, Pedro Manrique Hernando, y numeroso público que llenaba completamente el centro.

Rafael San Cristóbal, párroco de la localidad, bendijo las instalaciones y dirigió unas breves palabras a los asistentes. Seguidamente el director general de la Caja, Carlos Rojo, puso de manifiesto la labor de esta entidad, resaltando el apoyo que presta, sobre todo al sector agropecuario, y agradeció a Turégano y pueblos cercanos su colaboración, ya que, «gracias a ustedes, dijo, podemos hacer realidad estas obras sociales».

Por último, tomó la palabra Pedro Manrique, alcalde de Turégano y presidente de la asociación cultural, agradeciendo a la Caja de Ahorros su colaboración en la creación de ese centro cultural que iba a servir, dijo, para que la juventud, y todo el pueblo de Turégano pueda llevar a cabo todo tipo de actividades culturales.

(Foto, Antonio)

### ILUSTRISIMO SEÑOR

## D. José María de Castro Escudero

Caballero de la Orden del Mérito Agrícola. Presidente de «Asociación de Seguros Mutuos contra Pedrisco» y «Agrícola Segoviana». Consejero de «La Segoviana» Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo y de «Mutualidad Segoviana de Seguros»

Falleció en Fuente de Santa Cruz el día 2 de junio de 1984

D. E. P.

LA JUNTA DIRECTIVA Y EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LAS MUTUAS SEGOVIANAS,

Ruegan una oración por su alma y agradecerán su asistencia al funeral que tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Millán, a las 10,30 horas del martes, día 26 de junio.

El festejo taurino de ayer

## La corrida del arte del rejoneo tuvo calidad

Manuel Vidrié, tres orejas, y dos cada uno Curro Bedoya y Luis Miguel Arranz

Primer festejo taurino de las fiestas y ferias de San Juan y de San Pedro. Corrida del arte del rejoneo. Deprimente y desolador aspecto el que ofrecían los tendidos con una entrada rozando el ridículo. Unas seiscientas personas. ¿Motivos? Acaso la retransmisión deportiva a las ocho de la tarde, con el partido de fútbol España-Dinamarca. Pero de cualquier manera daba pena observar cómo un grupo de personas ocupaba las localidades de sombra, mientras el cemento lucía descascarado en los de sol. Por cierto, el astro rey calentó fuerte en tarde templada con la caricia de la cercana brisa serrana del Guadarrama. Presidió, don Francisco Herrero Cabezas, comisario del Cuerpo Superior de Policía, severo para algunos espectadores, pero estricto y justo en la concesión de trofeos. A mi juicio, la mejor labor presidencial de muchos años a esta parte.

Como preámbulo a la iniciación del festejo, se procedió a la entrega de una placa homenaje póstumo a don Cándido López-Chaves Vicent, que tuvo carácter nacional, aunque la suscripción que queda abierta, es popular y en ella participa principalmente la afición segoviana. Recogió la ofrenda el hijo del que fuera maestro de equitación y hombre que impartió cátedra a muchos rejoneadores, entre los que cuentan los tres que actuaron ayer en la plaza de toros de Segovia. Curro Bedoya en su brindis —los tres brindaron a Cándido López-Chaves Galache, dijo: «Brindo a la memoria de tu padre, quien para mí fue un segundo padre, y a quien admiré, respeté y de él aprendí todo lo bueno que pueda saber». La placa llevaba inscrita la siguiente dedicatoria: «La afición española al arte de torear a caballo, a don Cándido López-Chaves Vicent, gran caballero y maestro de equitación. Segovia, junio de 1984».

Se corrieron seis uteros de don Vicente Guzmán, de Toledo, que dieron buen juego, sobresaliendo el lidiado en cuarto lugar que fue aplaudido en el arrastre. El albero de la plaza, presentaba un estado lamentable, con unos arreglos de última hora que perjudicaron ostensiblemente la labor de los caballistas e incluso a las naturales

condiciones físicas de los astados. Urge un rápido acondicionamiento para el próximo festejo del viernes, festividad de San Pedro.

La reina de las fiestas y sus damas de honor, ocuparon lugar preminente. Lucieron su innata belleza, al igual que otras mujeres adornadas con el clásico clavel español. De esta forma, la escasa concurrencia, disfrutamos al menos de una espléndida visión.

### MANUEL VIDRIÉ

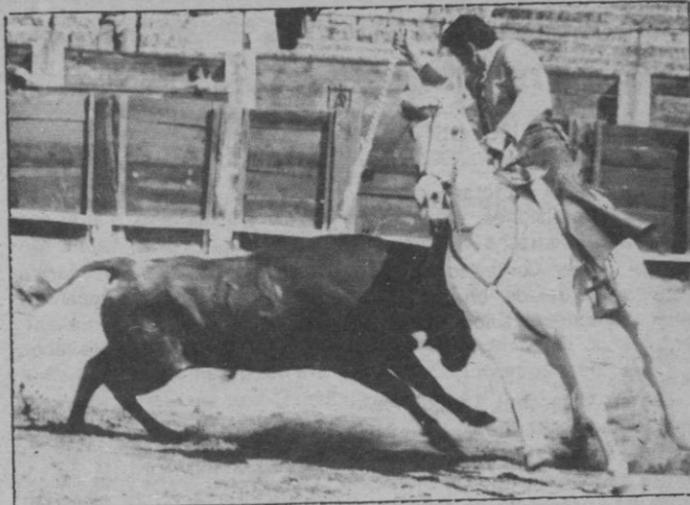
Tras su triunfo en la feria de San Isidro, donde obtuvo el éxito en los dos festejos en que actuó, con el premio de cinco orejas en total, todo hacía preveer un acusado impacto al ser anunciado en los carteles de esta corrida, pero, o la afición segoviana es indiferente, o Manuel Vi-

pero suficiente. Se le premió con una oreja.

Con su segundo, superior el primer par, inmenso el tercero, sin objeción a la perfecta ejecución de la suerte. Fácil el realizado a dos manos y tres pares de las cortas. Se adornó posando el codo sobre la testuz del animal. Alarde de suficiencia y pleno dominio sobre el caballo. Por cierto, Vidrié posee la mejor cuadra de su vida. Los éxitos, los muchos festejos y el interesante dinero a cobrar, le permiten la adquisición de los mejores caballos. Rejón de muerte arriba, algo perpendicular, pero suficiente. Dos orejas y vuelta triunfal al anillo.

### CURRO BEDOYA

Veinte años lleva peleando el sevillano, por ocupar un lugar de privilegio dentro del escala-



calidades. Antes toreaba sobre pencos, ahora sobre finos corceles. Antes daba la impresión de montar encogido, ahora luce más y mejor y anda muy fácil ante la cara del toro. Recibió a su primero a porta gayola, lo aguantó, lo enceló, lo toreó y lo dejó en suerte. Y repitió de nuevo, siendo fuertemente aplaudido. Enorme en el segundo tercio. Un gran par a dos manos levantó ampollas en las palmas del respetable. Otro gran par, para atravesar un bache, al no medir bien las distancias. Rejón de muerte atravesado. Una oreja.

Creo, sinceramente que, al menos prestigio sí. Una nueva andadura se le presenta al madrileño de la mano del popular empresario, que a buen seguro le va a poner en órbita y funcionamiento, cosa que al parecer había perdido Luis Miguel desde hacía algún tiempo. A mi, particularmente, me gustó mucho menos ayer tarde, que en ocasiones precedentes. Le vi falto de confianza, con los caballos sin poner a punto, lo que representa un hándicap importante. Y si me apuran, no está mentalizado para iniciar una importante temporada.

Claro que, con veintisiete años de edad y contando con una dilatada experiencia, todo puede solucionarse en poco tiempo. Porque voluntad y ganas no le faltan al madrileño. El peor novillo del encierro, fue el que le correspondió en primer lugar. Manceó de salida sólo se enmendó un tanto al final de la faena. Un rejón de muerte en todo lo alto, del que rodó sin puntilla, permitió a Luis Miguel Arranz, cortar una oreja del tercero de la tarde.

Anduvo más entonado con el que cerraba el festejo, sacando las suertes adelante, merced a su entrega y ganas de agradar. La herramienta es necesaria para conseguir una obra completa, ya a Luis Miguel le falló la imprescindible herramienta que supone el caballo sobre el que ha de ir montado. Clavó un excelente par al cambio, en la suerte llamada del violín, de la que era maestro consumado Cándido López-Chaves, a quien vi aplaudir la realización de la misma. A mi juicio, el mejor par conseguido, fue uno a dos manos, en el que dio la ventaja al toro, saliendo limpiamente de la suerte. Un metisaca fue suficiente. Otro premio similar al anterior, es decir otra oreja.

Al final del festejo, los tres caballeros en plaza saludaron al público desde los medios.

PABLO PASTOR

FOTOS: ANTONIO



drié no tiene el tirón que pregona su indiscutible categoría y calidad. Como decimos al principio, sería la retransmisión deportiva lo que coartó la masiva convocatoria.

Evidenció una puesta a punto fenomenal, plasmada principalmente ante el cuarto de la tarde, el mejor novillo del encierro. Con el que abrió el festejo, soso de salida y sin posterior fijeza, estuvo discreto, aunque como es habitual lo recogió primorosamente y lo llevó toreado hasta dejarlo en suerte. Regular el primer par, bueno el segundo y superior el tercero. Quebró mejor en un cuarto par y clavó otro de las cortas por los adentros. Rejón de muerte, caído

fón. Lo acaba de conseguir esta misma temporada. Un contrato millonario con Paco Gil, apoderado de Manuel Vidrié, le asegura el torear muchas tardes en plazas de mayor entidad y a mejores dineros. Está alegre Curro Bedoya, y no le falta razón para ello. De siempre se ha dicho que Curro no quedaba casi nunca por debajo de la competencia en cualquier festejo. Necesitaba ayuda, y ésta ha llegado de la mano del empresario apoderado salmantino. A partir de ahora, el camino se ha vuelto menos áspero, con una vitola de facilidades de las que adoleció hasta el momento. Ello le ha permitido comprar buenos caballos, con los que demostrar sus

Al quinto de la tarde, lo realizó una vistosa faena, destacando por su originalidad un cite con la suerte de «la posada» en pirueta giratoria, que levantó una entusiasta evocación. El tercer par del repertorio, fue magistralmente ejecutado. Cumplió un segundo tercio muy completo y variado. Otro rejón de muerte y otro apéndice para el sevillano afinado en Madrid desde hace veinte años.

### LUIS MIGUEL ARRANZ

Ahora lo dirige artísticamente Manolo Lozano, después de largos años a cargo de «Manolillo de Valencia». No sé lo que puede haber ganado con el cambio.

## MATADERO FRIGORIFICO

Al servicio del industrial carnicero de Segovia y su provincia, ofreciéndole sus carnes de cordero lechal, recental y pascual, así como de cabrito y cochinillo.

PRIMERAS CALIDADES



PRECIOS COMPETENTES

Carretera de San Rafael, Km. 4 • Teléfonos 42 01 82 - 92 •



## CC. OO. dispuesta a aceptar la moderación salarial

Siempre que ésta tenga compensaciones

Madrid.—El secretario general de Comisiones Obreras, Marcelino Camacho, clausuró ayer el Tercer Congreso Confederado y ha dejado una puerta abierta a la negociación y al diálogo.

Según Camacho, la política que seguirá el sindicato será de presión y movilización, junto con la negociación, lo que posibilitará la presencia de CC.OO. en una posible concertación, objetivo imposible de haber salido vencedora la corriente de Julián Ariza, que propugnaba presión y movilización y «frustración de cualquier pacto social».

Marcelino Camacho fue elegido en la madrugada de ayer secretario general de Comisiones Obreras por 579 votos a favor, 311 en contra, 54 en blanco y uno nulo, sobre un total de 945 votos.—Efe.

### DISPUESTOS A ACEPTAR LA MODERACION SALARIAL

Comisiones Obreras está dispuesta a aceptar la moderación salarial, siempre que ésta se vea compensada con mayores aportaciones a otros colectivos de trabajadores, desempleados, pensionistas, etcétera, según se recoge en los textos aprobados en el III Congreso Confederado del sindicato, clausurado ayer.

Los documentos debatidos se muestran favorables a una polí-

tica de acuerdos, tanto salariales, contra las tesis que el sector carrillista había venido defendiendo. CC.OO. defenderá el concepto de salario global, incluyendo en él el mantenimiento del poder adquisitivo y la cobertura del desempleo y las pensiones.

El triunfo de los gerardistas —que han situado 26 de sus miembros en la ejecutiva, frente a 14 de los carrillistas, 8 de los prosoviéticos y un trotskista— y la reelección de Marcelino Camacho como secretario general han dado un giro radical a la política del sindicato. Las ponencias aprobadas son un apoyo a la política de concertación, aun reconociendo «la necesidad de cambiar la política económica del Gobierno».

Bilbao

## Algunos incidentes en la entrega de una bandera al Regimiento Garellano



Fuertes medidas de seguridad rodearon ayer en Bilbao el acto de entrega por parte de la Diputación Foral de Vizcaya de

la bandera nacional al regimiento de Infantería Garellano 45, momento que recoge la fotografía. El diputado general, José M.<sup>a</sup> Makua, del PNV, aludió en su discurso al simbolismo del acto en la vía de la «superación de viejos odios y heridas tras años de mutua incompreensión». Medio centenar de antimilitaristas trataron de interrumpir con sus silbatos el discurso con el que el coronel del regimiento agradeció el ofrecimiento de Makua.

El diputado general, en presencia, entre otras autoridades, del capitán general de la VI Región Militar, Juan Vicente Izquierdo, resaltó «el alto simbolismo de un acto en el que se ponen en relación instituciones como la Corona, la Constitución, el Ejército y los derechos históricos que determinan el carácter foral de esta diputación».

## Felipe González se reunirá mañana con los senadores socialistas

Para informarles de la política general

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, se reunirá mañana martes con los senadores socialistas para informarles de la política general y responder a sus preguntas, en una comparecencia que ya se produjo hace unos meses en el Congreso y que adquiere especial relevancia en un momento en que se desea reforzar las competencias del Senado y se espera la celebración de un debate sobre desarrollo autonómico.

Esta será la última sesión de actividad parlamentaria ordinaria, aunque las dos Cámaras celebrarán sesiones extraordinarias en el mes de julio y a petición del Gobierno para debatir determinados proyectos de ley.

En el Congreso, además de la memoria del Consejo del Poder Judicial, se debatirán en un trámite parecido, con la votación de resoluciones, el Plan Energético Nacional y el dictamen del Tribunal de Cuentas sobre la cuenta general del Estado correspondiente a 1978.

El jefe de la oposición, Manuel Fraga, interpellará al Gobierno por el incumplimiento de las mociones aprobadas en el debate sobre el Estado de la Nación, y el también miembro del grupo popular Antonio Navarro Velasco dirigirá otra interpelación relativa a la liquidación supuestamente irregular de 70.000 toneladas de azúcar por parte del FORPPA.

## Seísmo en Granada y Málaga

Sevilla.—El movimiento sísmico registrado ayer en Granada y parte de la provincia de Málaga ha tenido una intensidad de cinco grados en la escala de Richter, ha sabido Efe.

La información, obtenida en fuentes del observatorio sísmológico de Cartuja, en Granada, indica que por el momento no se puede indicar el lugar del epicentro, aunque se supone lejos de la provincia granadina.

En el observatorio malagueño indicaron a Efe que el seísmo ha sido perceptible sólo en la zona oriental de la provincia, la más próxima a Granada y que no se ha notado en el resto, incluida la capital malagueña.

Pese a la alarma provocada por el seísmo —al parecer han sido muchos los habitantes de las zonas afectadas que se lanzaron a la calle al advertirlo— no se han registrado desgracias personales. Efe



LA SEÑORA

## Doña Caya Abril Agudo

Falleció en Segovia el día 23 de junio de 1984

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Julián Abril Martín; hijas, Aurora y Esther Abril Abril; hijo político, Francisco Gracia Moreno; nietos, Francisco, Begoña y Gonzalo Gracia Abril; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se oficiará el día 26, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy. El cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda el domingo día 24.

## Universidad Nacional de Educación a Distancia

Centro Asociado de Segovia

Se convoca concurso público para cubrir las siguientes tutorías de la Facultad de Matemáticas del Centro Asociado de la UNED de Segovia:

- 1.<sup>a</sup> tutoría, comprende las asignaturas:
  - Análisis Matemático II
  - Análisis Matemático III
  - Ampliación de Matemáticas aplicadas a la Economía (Facultad de Económicas).
- 2.<sup>a</sup> tutoría, comprende las asignaturas:
  - Cálculo de Probabilidades y Estadística
  - Cálculo Numérico
  - Psicología Matemática I (Facultad de Psicología)
  - Psicología Matemática II (Facultad de Psicología).
- 3.<sup>a</sup> tutoría, comprende las asignaturas:
  - Álgebra I
  - Álgebra II
  - Geometría.
- 4.<sup>a</sup> tutoría, comprende las asignaturas:
  - Matemáticas Básicas (Curso de Acceso)
  - Matemáticas Especiales (Curso de Acceso)
  - Topología.
- 5.<sup>a</sup> tutoría, comprende las asignaturas:
  - Informática I
  - Informática II
  - Física General
  - Física (Curso de Acceso).
- 6.<sup>a</sup> tutoría, comprende las asignaturas:
  - Análisis Matemático I
  - Matemáticas Análisis (Empresariales)
  - Matemáticas para Economistas I (Facultad de Económicas)
  - Matemáticas para Economistas II (Facultad de Económicas).

Los aspirantes deberán poseer el título de Licenciado con grado o tesina.

Los aspirantes seleccionados se comprometerán:

1.º Al desempeño de la específica función tutorial según horarios, directrices, etc. establecidos en cada curso por la Dirección del Centro y por el Coordinador de la Facultad.

2.º A asumir en casos de necesidad y siempre de forma transitoria la tutorización de un bloque de asignaturas, o parte del mismo, distinto de aquel para el que fueren nombrados.

3.º A dedicar el tiempo necesario, con independencia del que necesite la tutoría, a la programación y realización de las actividades culturales proyectadas por la Dirección o por la Facultad.

4.º A asistir a los cursos y seminarios que organicen el ICE y los Departamentos de la Sede Central de la UNED, así como a programar junto con el Coordinador de la Facultad las convivencias necesarias en el Centro.

Las solicitudes pueden retirarse en la Secretaría del Centro (plaza de Conde Alpuente, n.º 2). El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 6 de julio.

## Una huelga en la RFA que afecta a España

Zaragoza.— La dirección de General Motors España suspenderá la producción en la factoría de Figueruelas (Zaragoza) a partir del próximo día 29, si antes no ha sido desconvocada la huelga de los metalúrgicos alemanes, según una nota remitida a los trabajadores. La planta de Figueruelas recibe desde Alemania una gama de motores y las cajas de cambio para el Opel Corsa y hasta ahora ha podido seguir su funcionamiento normal gracias a las piezas que tenía acumuladas.

### Compostela

## Queman una bandera española tras una manifestación nacionalista

Santiago de Compostela.— Un grupo de personas quemó ayer una bandera española en la plaza del Toral de Santiago de Compostela, tras una manifestación convocada para protestar por el traslado a Galicia de los restos de Daniel Rodríguez Castela.

La manifestación fue convocada por el Bloque Nacionalista Galego (BNG) y apoyada por otras organizaciones de izquierda, que entienden que no se dan las condiciones políticas para el retorno de las cenizas del político y escritor gallego, que el próximo día 28 llegarán al aeropuerto de Labacolla, procedentes de Buenos Aires, donde reposaban desde su muerte.— Efe

### LA BANDERA ESPAÑOLA Y LA IKURRIÑA ONDEARON EN AJURIA-ÉNEA

Vitoria.— La bandera española y la ikurriña ondearon ayer en el palacio de Ajuria-Enea de Vitoria, residencia oficial del lehendakari del Gobierno vasco, Carlos Garaikoetxea.

El portavoz autorizado de la Presidencia del Gobierno autónomo manifestó a Efe que el motivo por el que fueron colocadas las dos banderas se debió a la celebración de la onomástica del Rey don Juan Carlos.— Efe

## Los Reyes de España visitarán oficialmente Bolivia este año

La presencia de los Monarcas puede hacer posible diversos proyectos de cooperación entre ambos países

Los Reyes de España, doña Sofía y don Juan Carlos, visitarán Bolivia en el último trimestre del presente año, respondiendo así a una invitación personal cursada por el presidente de la República, Hernán Siles Zuazo. Por otra parte, hoy llega a Madrid el vicepresidente del Gobierno boliviano, Paz Zamora, en visita oficial de cuatro días.

La información fue proporcionada oficialmente por el viceministro de Relaciones Exteriores, Jorge Crespo Velasco, quien sostuvo, además, que los Soberanos españoles cumplirán una serie de actos importantes para las relaciones de ambos países.

La Cancillería de la República dará a conocer todos los detalles de la llegada y los actos respectivos, una vez que se conozca la fecha exacta de la visita. Entretanto, el anuncio de la llegada de los Monarcas españoles ha sido recibido con mucha simpatía por los diferentes círculos de opinión, considerando la actitud del Rey Juan Carlos, que, a lo largo de su reinado, ha demos-

trado respeto y apoyo incondicional al proceso democrático no sólo de su país, sino de todas las naciones iberoamericanas.

Por otra parte, las autoridades esperan que, con la llegada de los Monarcas españoles, se puedan viabilizar diversos proyectos de cooperación, tanto en el campo de la salud como en el educativo. España, al momento, presta una importante cooperación en el Instituto de Formación de Mano de Obra (FOMO), donde se han capacitado cientos de técnicos medios, que prestan servicios en todas las actividades del país.

Por su parte, el vicepresidente de la República de Bolivia, Jaime Paz Zamora, llegará a España hoy en una visita oficial de cuatro días y será recibido en el Palacio de la Zarzuela por su Majestad el Rey don Juan Carlos. Durante su permanencia en España, el vicepresidente boliviano será recibido por las principales autoridades del Gobierno español y visitará el Congreso de los Diputados.

## EN POCAS LINEAS

La 66 promoción de guardias civiles juró bandera, a mediodía, de ayer, en un acto celebrado en el Golegio de Guardias Jóvenes Duque de Ahumada, de Valdemoro, presidido por el subsecretario de Interior, Rafael Vera.

El Gobierno gestiona con países asiáticos y africanos «susceptibles de sus relaciones con España» la posibilidad de que acojan a terroristas que en un futuro puedan ser expulsados de Francia. Con ello se amplía el abanico de posibilidades para la dispersión de los terroristas, actualmente centrado en cuatro países latinoamericanos, y se

brinda a las autoridades francesas nuevas facilidades en su propósito de «limpiar» su territorio de activistas de ETA, dice «El País».

El director general de Instituciones Penitenciarias, Juan José Martínez Zato, ha manifestado en Teruel que se van a incrementar las cuotas de alimentación para los reclusos, así como las actividades deportivas, recreativas y culturales en las cárceles. También anunció que el Ministerio de Trabajo estudia la concesión de un subsidio de desempleo durante seis meses para aquellos presos que hayan realizado trabajos en los centros penitenciarios.

El alcalde de Córdoba, Julio Anguita, recibe esta noche, en los pabellones de La Rosaleda del parque del Retiro de Madrid, el premio al mejor político del año, que le otorga la Joven Cámara Económica madrileña.

En el recinto ferial de Santiago de Compostela, se celebró ayer el congreso de fusión del Partido Socialista Galego y Esquerda Galega, bajo el lema «Porque Galicia lo necesita». Este congreso es la culminación de la superación por ambos partidos —que se declaran nacionalistas, socialistas y que propugnan la soberanía nacional en Galicia— de sus diferencias tácticas.

Coincidiendo con el inicio de las fiestas patronales en numerosos municipios vascos, los concejales de Herri Batasuna intentan reavivar la denominada «guerra de las banderas». El resto de las fuerzas políticas vascas, sin embargo, se muestran dispuestas a evitar que se reproduzcan los incidentes del pasado verano provocados por los abertzales.

## SUCESOS

### MUJER MUERTA AL HUNDIRSE LA TERRAZA DE UN CHALE

Corbra (Barcelona).— María de la Torre Sánchez, de cincuenta y cinco años, ha resultado muerta y nueve personas heridas de gravedad en el hundimiento de una vivienda en la urbanización «Las Corzas», de Corbera de Llobregat, en la provincia de Barcelona. El accidente ocurrió a las once y media de la mañana de ayer, cuando diez personas de una misma familia se encontraban desayunando en la terraza del primer piso de un chalet prefabricado, al ceder el voladizo de la terraza a causa del peso.

### NIÑA CLINICAMENTE MUERTA POR UNA INTOXICACION

Murcia.— La niña de 6 años Fátima García Gallego, está clínicamente muerta como consecuencia de una intoxicación por ingerir alimentos en malas condiciones durante la celebración de una primera comunión, el día del Corpus, en Aguilas. Otras 11 personas, de las 40 que también resultaron intoxicadas, continuaban ayer ingresadas en diferentes centros sanitarios, aunque evolucionaban favorablemente.

### SOLDADO AGREDIDO POR UN SUPERIOR

El recluta Rafael Aguilera, veinte años, se recupera en un hospital leonés de la operación de bazo, que le fue extirpado, como consecuencia de dos patadas que el teniente de complemento Antolín Peñín le propinó durante una práctica de tiro. El oficial cumple arresto y se ha iniciado una investigación que puede conducir a un consejo de guerra, según «Diario 16».

### UNA FABRICA DE NEUMATICOS, DESTRUIDA POR EL FUEGO

Bilbao.— A más de 120 millones de pesetas ascienden los daños materiales originados por un incendio registrado en la madrugada de ayer en una empresa de neumáticos ubicada en unos pabellones industriales de la localidad vizcaína de Zaramo.

El fuego se inició en las dependencias de la empresa Lyrsa, distribuidora de Firestone Hispania, y afectó a las instalaciones de la sociedad de construcciones de aluminio Isparco, situada en la planta superior de dichos pabellones industriales.

Testigos presenciales señalaron a Efe que el origen del incendio tuvo lugar en la parte posterior de la empresa Lyrsa, donde al parecer alguien hizo una fogata con neumáticos viejos. Este pequeño fuego se propagó rápidamente al interior de los locales industriales y llegó a alcanzar notables dimensiones debido al material almacenado, altamente combustible, como ruedas, caucho y correas transportadoras.

## TOROS

### SILENCIO PARA LA MAYORIA DE LAS ACTUACIONES EN MADRID

Madrid.— Plaza de Las Ventas. Cuatro toros de Juan Pablo Jiménez Pasquau; tercero y sexto de Martín Peñato. En general muy bien presentados pero flojos y de media arrancada.

Manilí: Buena estocada (ovación y salida al tercio). Pinchazo y estocada corta atravesada (silencio).

Pepín Jiménez: Cinco pinchazos (silencio). Media desprendida (silencio).

Juan Mora, que confirmó la alternativa. Golletazo (silencio). Bajonazo tirando la muleta y cinco descabellos (palmas).

### EN ALGECIRAS

Cuarta y última corrida de feria. Toros de don Manuel Alvarez, que resultaron con poder.

Ruiz Miguel, una oreja y vuelta en su primero y ovación en el otro.

José Antonio Campuzano, petición de oreja y vuelta en el primero y dos orejas y vuelta en su segundo.

Pedro Castillo, ovación en su

primero y una oreja y vuelta en el que cerró plaza.

### EN BADAJOZ

Segunda corrida de feria de San Juan. Toros de Gabriel Rojas, bien presentados y desiguales de juego.

Emilio Muñoz, protestas en su primero y algunas palmas en su segundo.

Paco Ojeda, vuelta con algunas protestas en su primero y división de opiniones en el otro.

Luis Reina, vuelta al ruedo en su primero y algunas palmas en el que cerró plaza.

### EN ALICANTE

Quinta corrida de feria, toros de Baltasar Ibán, que resultaron buenos. Lleno total.

José Mari Manzanares, ovación, dos orejas y vuelta al ruedo, y ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Luis Francisco Esplá, aplausos y ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Blau Espadas, ovación y saludos, y ovación y saludos.

Al finalizar la corrida el diestro Manzanares salió a hombros por la puerta grande.

## Junta General

SE CELEBRARÁ EN SEGUNDA CONVOCATORIA El viernes día 29, a las 12 horas de la mañana

No habiéndose solicitado tarjetas suficientes que permitan alcanzar el «quorum» que determina el artículo 51 de la Ley de Sociedades Anónimas y el 18 de los Estatutos, para la celebración de la Junta General en primera convocatoria, el Consejo de Administración advierte a los señores accionistas que, tal como está previsto, la Junta General se celebrará el próximo día 29 de junio, a las 12 horas de la mañana, en segunda convocatoria, en el Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, P.º de la Castellana, 259.

A los asistentes les será entregada la Memoria anual.

Madrid, 23 de junio de 1984

EL SECRETARIO LETRADO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Compañía Telefónica Nacional de España

Fontainebleau (Francia)

## Optimismo en la apertura de las reuniones de la «cumbre» de la CEE

Londres.— La primer ministra británica, Margaret Thatcher, viajará hoy lunes a Francia para participar en la cumbre de Fontainebleau. Pero esta vez parece que la «dama de hierro» subirá al avión con el ánimo de ceder algo en sus demandas sobre la devolución de parte de las contribuciones británicas al presupuesto comunitario y llegar a un compromiso.

Sin embargo, el asunto no es tan simple, según señalan funcionarios británicos en Londres, pues la «premier» está dispuesta a ceder a condición de que sus socios en la CEE hagan lo mismo y se encuentren a mitad de camino en este controvertido tema que ha venido enrareciendo las relaciones de Londres con la Comunidad.

En medios oficiales londinenses existe un moderado optimismo sobre la posibilidad de que en esta cumbre de Fontainebleau se logre un consenso. Si esto no sucede se agravará la situación financiera en el Mercado Común, pues hacia septiembre de este año será necesario encontrar una fórmula para cubrir las necesidades comunitarias.

En el encuentro en la cumbre se abordará una amplia agenda dominada por el contencioso británico respecto a su contribución al presupuesto comunitario. ¿Conjeturas? Todas las que se quiera, si bien el agrio pesimismo parece haber dado paso en los últimos días a un optimis-

mo moderado que se extiende a las posibilidades de que se dé un nuevo paso hacia la ampliación de la Comunidad, con el ingreso en la misma de España y Portugal.

## Kennedy podría apoyar a Mondale

Washington.— Edward Kennedy, senador por Massachusetts, anunciará hoy, probablemente, su apoyo al expresidente Walter Mondale, como candidato del Partido Demócrata a la presidencia de Estados Unidos. Mientras tanto, Mondale continúa sus contactos con personalidades demócratas para designar un aspirante a la vicepresidencia.

El senador por Massachusetts que en 1980 mantuvo una áspera batalla con Jimmy Carter y Mondale al oponerse a su designación, se entrevistó ayer con el antiguo vicepresidente en la residencia de éste en Norath (Oaks (Minnesota)).

Uruguay

## En libertad tres periodistas

Montevideo.— Los tres directores del semanario uruguayo «La Democracia» han sido liberados, tras quince horas de detención.

Mario Jaso, Roberto Rubio y Alberto Zumaran, detenidos por fuerzas militares para establecer su responsabilidad por un artículo publicado el viernes pasado, prestaron declaración por separado.

La información cuestionada estaba firmada por Julián Murguía y se refería a las condiciones imperantes en el establecimiento militar de «Punta Rieles», reservado a mujeres condenadas por presuntos delitos subversivos.—Efe

Ecuador

## El Presidente no dimitirá antes del cambio de mando

Quito.— El presidente ecuatoriano, Osvaldo Hurtado, no admitirá antes de la conclusión de su mandato, el próximo 10 de agosto, y asistirá al acto de transmisión de la Presidencia a su sucesor, el socialcristiano León Febres Cordero, ha dicho en Quito el ministro de Gobierno, Vladimiro Alvarez.

En un mensaje transmitido al país por la red nacional de radio y televisión, el ministro defendió el derecho que tiene el actual Gobierno para ejercer el poder hasta el 10 de agosto.—Efe

## JACKSON SE ENTREVISTÓ CON REBELDES SALVADOREÑOS

Panamá.— El aspirante demócrata a la Casa Blanca, reverendo Jesse Jackson, se entrevistó ayer en Panamá con una delegación de la guerrilla salvadoreña, representada por los frentes «Farabundo Martí para la Liberación Nacional» (FMLN) y «Democrático Revolucionario» (FDR).—Efe.

## Moscú denuncia la doctrina de EE. UU. del «primer golpe»

Moscú.— La Administración Reagan sigue considerando que una guerra nuclear «limitada» durante la actual generación es «inevitable» y que en ella vencerá quien dé el primer golpe», afirman fuentes oficiales soviéticas.

Según dichas fuentes, en una reciente reunión de «altos jefes militares del Pentágono», incluido el ministro de la Marina de Guerra de EE.UU., George LeMan, en Newport, Estado de Rhode Aisland, se subrayó que «dar el primer golpe nuclear sigue cimentando la doctrina militar actual estadounidense».

A pesar de que estas aseveraciones por la Casa Blanca y el jefe del Pentágono, Caspar Weimberger, quien dijo que «no reflejaban la posición del Ministerio de Defensa ni de la Administración», es «evidente que sí la reflejan».

Así lo afirma hoy el diario «Pravda», que calificó los desmentidos de Weimberger de «intento inútil de tapan el escándalo y tranquilizar a la opinión pública alarmada por los preparativos de guerra de la Administración, que trata de convencer a los estadounidenses de su «pacificismo» por razones electorales».

Según las fuentes soviéticas, «nadie más que el presidente Reagan fue el que firmó el documento secreto número 32, que proclama la estrategia de una guerra nuclear programada».

En medio de estas acusaciones los portavoces de prensa del Kremlin destacan hoy ampliamente que el Senado norteamer-

icano «en esencia ha satisfecho plenamente las demandas de la Administración Reagan para el presupuesto del Pentágono en 1985», que alcanza la suma de 291.000 millones de dólares.

## PANORAMICA

EE.UU.: Cuba aceptó las iniciativas de Estados Unidos para reanudar las negociaciones encaminadas a la normalización del tráfico migratorio entre ambos países, aseguraron ayer fuentes de la Administración Reagan.

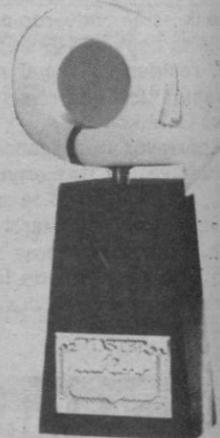
COLOMBIA: La destitución fulminante y la citación a juicio de 95 miembros de la Fuerza Aérea colombiana por tráfico ilegal de armas y otros delitos provocaron en el país un escándalo sin precedentes. Las irregularidades causantes de la destitución fueron descubiertas por los Servicios de Contrainteligencia de la Fuerza Aérea en una operación llevada a cabo en el sur del país.

PERU: Al menos 33 personas han muerto en las últimas horas en Perú como consecuencia de una cadena de atentados de la organización Sendero Luminoso, que marcan el aparente inicio de una nueva ofensiva terrorista. Una serie coordinada de ataques y atentados en diversas localidades de la selva, costa y sierra andina peruanas ha puesto fin a varios meses de relativa iniciativa «senderista».



# CARNICERIAS

# AQUILINO



## Premio Master de Popularidad 1984

Ofrece este trofeo a todos sus clientes y amigos, agradeciéndoles una vez más, su estimada confianza.

*Tiendas*

Melitón Martín  
Plaza de San José  
Regimiento de Artillería  
Conde Sepúlveda

*Sala de despiece y  
fábrica de hamburguesas JUPA:*  
Carretera de Arévalo, 7  
R.D.G.S. 10 - 1.723/SG

## CALIDAD

## PRECIO

## SERVICIO

BALONCESTO

# Jesuitinas-Caja Segovia, a un paso de jugar en la 1.ª División «B»

## La temporada del equipo culmina con la fase final de los Juegos Escolares Nacionales

La noticia veníamos comentándola desde hace algunos días. JESUITINAS-CAJA SEGOVIA, el equipo segoviano de categoría nacional femenina, pretende — salvando una ancha barrera de dificultades económicas —, participar en la temporada próxima en la 1.ª División Nacional «B», categoría que ha sido aprobada recientemente en la asamblea de la Federación Española de Baloncesto.

De ese tema, el más importante, y otros que conciernen a la pasada competición liguera, hemos dialogado con todo el conjunto. Resumiendo, éstas han sido las conclusiones que hemos obtenido del diálogo:

**FELIX GOMEZ MONJA (ENTRENADOR)**

«La temporada que ha finalizado en la Liga ha sido para nosotros la mejor. Tanto en cuanto a resultados, entrenamiento y juego. En definitiva se han ido superando «escalones».

«La Segunda División, al menos en nuestro grupo, ha sido mucho mejor que en otras anteriores. Hay que tener en cuenta que con nosotros jugaba UNIVERSITARIO, de Valladolid que es un ex Primera División y en cuanto a puntuación si en la campaña anterior AMOR DE DIOS nos logró sacar dos puntos al final de la Liga, en ésta hemos quedado empatados. Por lo tanto no hubo diferencias».

«Con referencia a nuestra participación en 1.ª «B», si no existe una «CACICADA» a nivel federativo nacional, nosotros vamos a jugar ahí la temporada próxima. Nosotros hemos contraído un derecho por orden de clasificación en la fase final del campeonato de Segunda División y le vamos a ejercer. De nuestra región somos el que mejor clasificación alcanzó y vamos a optar por el ascenso».

«Nuestro problema va a ser económico. Lo sabemos. Lo primero que haremos será ha-

blar con la CAJA DE AHORROS y ver qué posibilidades nos ofrecen. Y si nos tenemos que dirigir a otros también lo haremos. Hay equipos en otras provincias que están deseando llegar a esa categoría y nosotros no deseamos dar marcha atrás».

«Con el equipo que ahora tenemos podemos jugar aún cuatro o cinco temporadas, pensando además, en el orden deportivo, que estamos trabajando con cerca de 300 jugadoras. Por lo tanto el futuro en el baloncesto femenino a nosotros no nos preocupa». «El torneo escolar que a partir de hoy se juega en SEGOVIA es muy interesante. Para nosotros es la culminación de una buena temporada. Y si ya el pasado año estuvimos en la fase final que se celebró en Valencia, ahora pre-

ahora va a cambiar mucho. Vamos a demostrar que sabemos jugar».

**CUCA:**

«Comenzamos muy bien la temporada, realizamos, incluso, una concentración en Navarra — como los equipos buenos — y cuando fuimos jugando los encuentros iniciales del campeonato se notó que estábamos bien preparadas. Temporada positiva, tanto por los resultados como por la integración de nuevas compañeras en el juego de conjunto. Entiendo que sólo nos faltan los medios económicos para poder jugar en la Primera «B», que yo entiendo nos la hemos ganado a pulso».

**CONCHA:**

«La fase final que hemos ju-



bueno. El problema podía estar en los desplazamientos y motivado, sobre todo, en los estudios. Pero dado que los partidos se juegan los fines de semana todo sería cuestión de planificarse».

**SUSANA NOVO:**

«Me lesioné en un entrenamiento y ahora estoy esperando poder jugar en el Campeonato de España Escolar. Ahora, aunque no como quisiera, continuo entrenando. Estamos en un momento excelente de forma y nuestro papel en el torneo va a

**M.ª ANGELES:**

«Jugar en Primera «B» para una jugadora tan joven como yo es un auténtico sueño, pero nadie nos ha regalado nada. El esfuerzo ha sido nuestro. Nuestros estudios no tienen que estar «reñidos con el baloncesto. Y a jugadoras como a mí que me gusta mucho, sacaremos tiempo de cualquier sitio».

J. M.ª  
(Fotos: Antonio)

### El Ayuntamiento recibió a los participantes en el Campeonato de España Escolar de Baloncesto

Ayer, por la noche, tuvo lugar en la sala blanca del Ayuntamiento de Segovia el recibimiento que la corporación ofreció a los participantes en el Campeonato de España escolar de baloncesto que hoy se inicia en nuestra ciudad. En el acto estuvieron presentes el alcalde, Miguel Angel Trapero, y el delegado territorial de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, Elías Serra, además de otras personalidades así como los representantes de las comunidades autónomas que participan en dicho campeonato.

Después de que el señor Trapero agradeciera a los visitantes su presencia en nuestra ciudad, suerte en el campeonato y el deseo de que disfruten de las ferias y fiestas que estamos celebrando, entregó a cada uno de ellos una placa recordando su paso por Segovia con motivo de su participación en esta competición, y una medalla de nuestra ciudad.

Por último se ofreció un vino español después de asistir a la actuación de una danza de paloteo.

AMPARO



tendemos superarnos y conseguir lo mejor. En el primer encuentro nos ha tocado el representante de CATALUÑA. Sabemos que es bueno, pero creo que podemos superarlas. El torneo es todo un reto y nosotros le vamos a jugar con la ilusión de ganarle».

«Las jugadoras del equipo que va a intervenir en esta fase final son: Belén Serrano, Belén Matey, Susana Novo; M.ª Angeles Gutiérrez, M.ª Carmen Llusia, Anabel Yagüe, Cristina Velasco, Leonor Hernández, M.ª Jesús Velasco y Marta García».

**LAS JUGADORAS**

**BELEN SERRANO:**

«En líneas generales la temporada para todo el equipo ha sido muy buena. Hubo que trabajar mucho, pero al final mereció la pena el esfuerzo que habíamos realizado. Personalmente me siento satisfecha de lo realizado. Era prácticamente mi primera temporada en Segunda y las cosas salieron bien. Ahora voy a jugar en el equipo escolar la fase final. Nosotras vamos a por todo. Si en la fase regional no salieron las cosas como esperamos, en cuanto a juego,

gado en CADIZ ha sido para nosotras mucho más positiva que la que jugamos el año anterior. Hemos notado menos diferencias en nuestro equipo con respecto al resto. El último encuentro jugado contra el equipo canario, descendido de la Primera División, era muy difícil y lo perdimos».

**MARIA JOSE:**

«No existió diferencia alguna entre AMOR DE DIOS y JESUITINAS en la Liga de Segunda. Si en otras temporadas la hubo ahora se ha demostrado que no existe. A nosotras quizás nos falta algo de altura y tener un buen pivot, pero quizás dentro de muy poco tiempo también logremos ésto. El equipo cuenta con buenas perspectivas de futuro. Ahora bien, la Segunda División tal como está resultaría aburrido seguir jugando en ella».

**«MALU» CARRETERO:**

«Entiendo que no debemos de tener ninguna preocupación por participar en la Primera «B». El equipo cuenta con una cantera muy buena y el papel que podemos realizar ha de ser muy

ser muy bueno. Nosotras salimos a quedar campeonas».

**RAQUEL:**

«También tuve mala suerte y en un entrenamiento me lesioné en un tobillo. Ahora esperando a que me quiten la escayola. En la Liga hay que señalar que había equipos muy fuertes. Tanto que C.D.U., que partía como favorito, se quedó fuera de la fase final, también hay que decir, en caso contrario, que de la mitad de la tabla para atrás los equipos fueron muy flojos.

Ahora necesitamos la Primera «B». Lo hemos logrado en base al esfuerzo y trabajo de cuantos componemos el equipo. No pretendemos quedar campeonas, pero nuestro papel será digno».

**BELEN MATEY:**

«Nuestra ilusión está ahora en intentar ganar el Campeonato de España escolar. Nos estamos preparando muy bien con entrenamientos casi diarios. La forma es mejor que cuando disputamos el torneo regional, aunque le ganáramos. Técnica y físicamente estamos preparadas muy bien».

Sociedad Deportiva  
**Gimnástica Segoviana**

**ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS**

El próximo día 1 de julio, se celebrará en nuestra sala recreativa sita en la Travesía del Dr. Sancho n.º 2, a las 11,30 horas en primera convocatoria, 11,45 en segunda y 12 en tercera, la Asamblea General de Socios, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación si procede del acta de la Junta anterior.
- 2.º Informe económico.
- 3.º Revisión de cuotas de socios.
- 4.º Informe deportivo.
- 5.º Ruegos y preguntas.

El secretario.

### LA QUINIELA GANADORA

Rácing-Unión	.....	x
Talleres-Temperley	.....	x
San Lorenzo-Chacarita	.....	1
Platense-Argentinos	.....	x
Boca Juniors-River Plate	.....	x
Ferrocarril Oeste-Vélez	.....	1
Estudiantes-Atlanta	.....	x
Independiente-Huracán	.....	2
Rosario C.-Instituto	.....	2
Los Andes-G. y Esgrima	.....	x
Arsenal-Lanús	.....	2
Quilmes-Dep. Español	.....	1
Colón-Banfield	.....	2
Atl Brown-Dep. Italiano	.....	1

SEMANA DE CICLISMO SEGOVIA-84

# Gran interés y participación en el IV Trofeo Escuela de Ciclismo y Ayuntamiento de Segovia

VENCEDORES: Salvador Berbel (infantil), David Silvan (alevín), Manuel Fernández (benjamín) y Oscar Pérez (promesas)



En el polígono de Hontoria —excelente asfalto para los corredores que ahora empiezan—, con fuerte sol y notable participación, se celebró ayer por la mañana la primera prueba de las cinco que tiene el calendario de la Semana de Ciclismo Segovia-84.

Se corrió el IV Trofeo Escuela de Ciclismo y Ayuntamiento de Segovia, para las categorías alevín e infantil y la participación global fue de 87 corredores, muy alta para estas categorías de los que empiezan.

En ninguna de las cuatro pruebas disputadas faltó el interés. Los peques ya están «integrados» en el deporte de la bicicleta y con ilusión, ganas y coraje emulan las hazañas —desde su corta edad—, de los grandes ciclistas. Aquí es donde se ve la gran labor que el ciclismo español está realizando a través de las escuelas de ciclismo. Los peques saben «moverse» con excelente estilo en su «máquina».

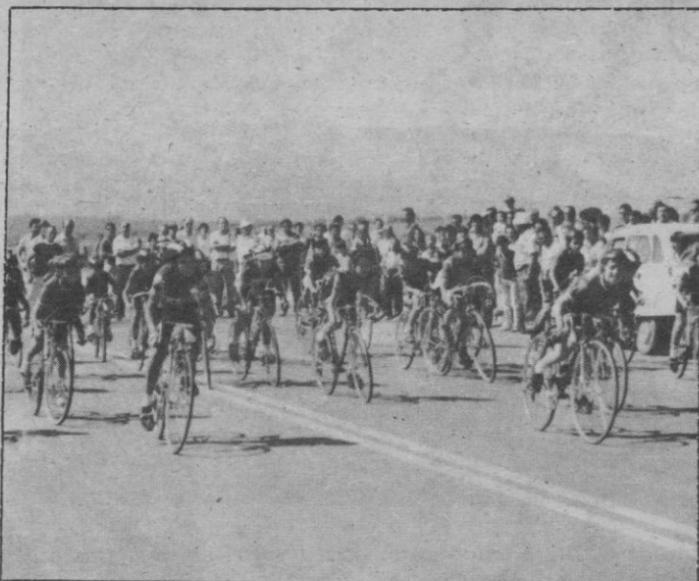
### LAS PRUEBAS

#### INFANTIL (13-14 años)

Participaron un total de 30 corredores que hubieron de

completar un recorrido de 16 kilómetros. Pese al calor realizaron un recorrido muy rápido. Así quedó la clasificación:

- 1.º, Salvador Berbel (Kalorsa).
  - 2.º, Ricardo de Pablos (Kalorsa).
  - 3.º, Jacinto Fernández (Navas de Oro).
  - 4.º, J. Luis María (Kalorsa).
  - 5.º, Manuel López (Carbonero el Mayor).
- Se clasificaron 26.



#### ALEVIN (11-12 años)

En la línea de salida se situaron 14 corredores llegando todos a la meta tras recorrer un total de 6,300 kilómetros. La clasificación quedó así establecida:

- 1.º, David Silvan Juárez (Collado Villalba).
- 2.º, César García Martín (Abulense).
- 3.º, Fernando Alvaro (C.C. Carbonero).
- 4.º, Juan M. Gómez (C. Villalba).
- 5.º, Adolfo Gómez (C. C. Cuéllar).

#### BENJAMINES (9-10 años)

Tomaron parte en la categoría 30 corredores, clasificándose un total de 27, tras realizar un recorrido de 2,700 kilómetros. Clasificación:

- 1.º, Manuel Fernández (Navas de Oro).
- 2.º, J. L. Gómez Municio (Kalorsa).
- 3.º, Oscar Fernández Barrio (Kalorsa).
- 4.º, Carlos Pedrazuela (Navas

de Oro). 5.º, Oscar Velasco Campo (C. Villalba).

#### PROMESAS (7-8 años)

Los más pequeños recorrieron un total de 2 kilómetros. Salieron siete y llegaron todos. Así quedaron clasificados.

- 1.º, Oscar Pérez Arévalo (Navas de Oro).
- 2.º, Mario Cristóbal Cordero (Kalorsa).
- 3.º, Alejandro Gómez (Kalorsa).
- 4.º, Javier Alonso (Navas de Oro).
- 5.º, Mariano Bravo San Ceferino (Kalorsa).

Al final de las competiciones se llevó a efecto la entrega de trofeos con la presencia de José María Bravo, representante del Ayuntamiento, Felipe Gómez Perreta, presidente de la Federación Provincial de Ciclismo, y directivos de la Sociedad Ciclista Segoviana, organizadora —y muy bien, por cierto— de las pruebas. El mucho público que acudió al polígono de Hontoria premió a los pequeños deportistas con fuertes aplausos.

La Semana de Ciclismo, Segovia-84, no pudo comenzar con mejor ejemplo: los deportistas de base.

J. M.ª

(Fotos, Antonio)

## Esta mañana se ha inaugurado oficialmente el Campeonato de España Escolar de Baloncesto



Se ha desarrollado, esta mañana, en el pabellón de los HH. Maristas el acto de inauguración de la fase final del Campeonato de España Escolar de Baloncesto en las categorías de FP y BUP. Tras la presentación de todos los equipos, ha dirigido la palabra el director general de Juventud y Deportes de la Junta de Castilla y León.

Han asistido al acto personalidades segovianas, parlamentarios de la comunidad castellano-leonesa y representantes del

Parlamento y Senado a nivel nacional.

Posteriormente ha intervenido el grupo de danzas de la Consejería de Educación y Cultura de Segovia, actuando 200 participantes. A continuación se ha inaugurado oficialmente el torneo con los equipos de Valencia y Cataluña en la categoría masculina.

El pabellón de los HH. Maristas se encontraba completamente abarrotado de público.

J. M.ª

## NOTAS DEPORTIVAS

### CICLISMO

Nuevos equipos han confirmado su participación en las grandes pruebas para aficionados que organiza en esta misma semana la Sociedad Ciclista Segoviana. Junto a los que ya les comentamos días pasados, ahora podemos señalar que también estarán otros fuertes: Austral Galli Conti, de Santander, y el mejor equipo aficionado de España en estos momentos: Clas, de Asturias (que dirige José Manuel Fuente, «El Tarangu») y cuyo equipo, compuesto por diez corredores, se albergará en Venta Magullo. Entre los ciclistas que trae este último equipo están Zapatero y Gómez Rivero, ambos seleccionados para el equipo olímpico. El número estimado de corredores en la línea de salida será de 90, y la organización está rechazando posibles inscripciones de corredores del campo aficionado que no tienen equipo.

### HOY, ESTA TARDE, LA MARCHA POPULAR

A las 7,30 de esta tarde se dará la salida —José Zorrilla, plaza antiguo Hospital Militar— a los componentes de la VI edición de la Marcha Popular Ciclista Fiestas y Fiestas de Segovia. En la misma pueden tomar parte todos los que lo deseen. El recorrido, aproximadamente once kilómetros, se llevará a efecto por diferentes calles segovianas «tocando» todos los barrios de la ciudad.

### XXI GRAN PREMIO FERIAS Y FIESTAS

A las cuatro de la tarde tiene anunciada la salida neutralizada de la Plaza Mayor la caravana que integrarán los participantes en la XXI edición del Gran Premio Fiestas y Fiestas. El recorrido lo efectuarán los co-

rredores por nuestra capital dándose la salida oficial en la plaza Oriental, se continuará por La Lastrilla, Roda de Eresma, Carbonero el Mayor, Navalmanzano, Pinarejos, Sanchoñuño, Cuéllar, Navas de Oro, Nava de la Asunción, Nieva, Santa María de Nieva, Tabladillo, Puente Uñez y Segovia, se dará una vuelta al circuito de La Piedad para totalizar los 144 kilómetros de recorrido.

### BALONCESTO

Ya conocen los lectores el hecho de que el día 30 el Comité Provincial de Arbitros, en una iniciativa interesante, rinde homenaje al baloncesto femenino y de menores. Y si en nuestra comunicación de días pasados señalamos que a Concepcionistas se le ofrecía el acto por su participación en la última competición, hay que decir que no era sólo por ello, sino por su trayectoria dentro del baloncesto femenino en Segovia, ya que la pasada temporada fueron campeonas provinciales en la categoría juvenil.

La noticia me la «soplaron ayer». Ya hay otro equipo más de Segovia en Tercera División para la temporada próxima. Se trata del C.B.S. que ha decidido lanzarse a la aventura.

### BALONMANO

El próximo miércoles, aproximadamente a las 9,30 de la noche, en el pabellón «E. Teodosio», se va a disputar un encuentro femenino de balonmano. Los dos equipos estarán compuestos por exjugadoras segovianas que en los años de esplendor de este deporte en Segovia, competían en la Liga provincial. Será un recuerdo agradable. J. M.ª

(Fotos, Antonio)

# Opel Corsa

Ingeniería alemana a su alcance.

Presente en la  
Semana del Ciclismo  
de Segovia 84

Innovaciones en marcha.

Concesionario Oficial

## AUTOGARSA

C/ SIETE PICOS N 20 (CARRETERA DE MADRID) TLF. 425512 SEGOVIA

FUTBOL. EUROCOPIA DE NACIONES



# ESPAÑA CONSIGUIÓ LLEGAR A LA FINAL AL VENCER A DINAMARCA POR PENALTIES

Por acumulación de tarjetas, ni Maceda ni Gordillo podrán jugar contra Francia, que ganó a Portugal por 3-2 en la prórroga

Lyon (Francia).—España se clasificó ayer finalista de la Eurocopa de fútbol al vencer en la tanda de penalties a Dinamarca, en partido disputado en el estadio «Gerland» ante 47.843 espectadores; cuyo tiempo reglamentario y la subsiguiente prórroga terminaron con empate a un gol.

Arbitro George Courtney (Inglaterra). Mostró tarjetas amarillas a Gordillo, Maceda, Salva, Víctor, Bergreen (por dos veces, por lo que fue expulsado en el minuto 106), Jesper Olsen, Elkjaer y Arconada. Ni Gordillo ni Maceda podrán jugar la final, por acumulación de tarjetas.

**España:** Arconada, Señor, Maceda, Salva (Urquiaga, ciento dos minutos), Camacho, Víctor, Gallego, Julio Alberto (Sarabia, sesenta minutos), Gordillo, Santillana y Carrasco.

**Dinamarca:** Qvist, Nielsen, M. Olsen (Brylle-Larsen, 114 minutos), Busk, Lerby, Arnesen (J. Olsen, setenta minutos), Bertelsen, Berggren, Sivebaek, Elkjaer-Larsen y Landrup.

**Goles:** 0-1, Lerby (seis minutos). 1-1, Maceda (sesenta y siete minutos).

**Lanzamientos de penalties:** Por España, marcaron: Santillana, Señor, Urquiaga, Víctor y Sarabia.

Por Dinamarca, marcaron: Brylle, Jesper Olsen y Lerby, además de Laudrup en segunda instancia, después de que Arconada detuviera su primer tiro,

que el árbitro mandó repetir. Elkjaer tiró fuera.

Desde el pitido inicial pudo comprobarse que el once español no estaba tan inspirado como el día de Alemania. Muñoz conservó el esquema, pero los hombres no respondieron como entonces. Camacho y Salva se veían superados casi siempre por los delanteros daneses, que recibían el balón en condiciones ideales para crear peligro ante la meta de Arconada. En cambio, los centrocampistas hispánicos se limitaban a golpear el cuero con pésima puntería, con lo que los zagueros rivales podían hacerse con la pelota, para despejarla, sin problemas. Faltaban ideas, habilidad y velocidad. Ellos parecían balas de cañón u orfebres de filigrinas, según convenía en cada caso, mientras que los futbolistas de Muñoz corrían y corrían como leones, para llegar tarde al lugar en que se encontraba la pelota.

Para colmo de males, los daneses marcaron en cuanto se acercaron a la portería hispana. Arconada rechazó un cabezazo y el balón quedó en los pies de Lerby, quien remató a placer.

Tras el descanso, y con Sarabia calentando para entrar en juego, Muñoz volvió a aliarse con la fortuna, en forma de palo ante un disparo del peligrosísimo Elkjaer. Empezaba a repetirse la historia del día de Alemania. España parecía más entonada, quizá porque los daneses preferían dejarse dominar para tener más campo libre para las andanzas de sus hom-

bres de delante, que dispusieron de ocasiones clarísimas para resolver definitivamente la semifinal.

La entrada de Sarabia en el puesto de Julio Alberto, y el mayor rendimiento de sus compañeros, sirvió para que España jugara sus mejores momentos, en los que hasta se pudo empatar. Pero falló acierto en el remate o inspiración en el último instante, hasta que Maceda acertó a colocar el balón en la red, tras mediar la acción de Sarabia, que acabó en el poste y el inmediato centro de Gordillo —otro partido estupendo del hombre que más temían los daneses—, y logró el tanteo que obligó a jugar la prórroga.

A España le faltó serenidad para aprovechar su racha de buen juego y, al final, pasó apuros para llegar a la prolongación. Para entonces Maceda se había incorporado a la relación de jugadores amonestados, cosa por lo que no podrá estar en la final, lo mismo que Gordillo.

FRANCIA, 3,  
PORTUGAL, 2

Cuando faltaba un minuto para el final de la prórroga, Francia se ha clasificado para la final de la Eurocopa de Naciones gracias a un gol de Michel Platini. Portugal mandó en el marcador durante varios minutos, pero a los discípulos de Cabrera les faltó experiencia y serenidad para conservar ese resultado favorable.

El primer tiempo fue discreto solamente. Francia no consiguió fijar su juego en la zona central, porque tanto Platini como Giresse estuvieron muy marcados y Tigana jugaba a medio gas. Portugal, en consecuencia, salió mucho más res-

pondón de lo que se creía en un principio para una selección gala que estaba convencida de pasar a la final, porque la favorecían todos los pronósticos. Marcó Francia, precisamente, en el minuto 24, como consecuencia de falta cerca del borde del área, que transformó Dornier sorprendiendo a Bento, precisamente, por el lado que debía cubrir el portero.

Pero fue en el segundo tiempo cuando Francia empezó a trenzar sus mejores jugadas. Los primeros minutos de esta fase tuvieron claro color galo, pero, poco a poco, Portugal fue sacudiéndose el dominio francés. En el minuto 74, en un contragolpe, Chalana templó el balón al punto de penalty y Jordao cabeceó en parábola sorprendiendo al portero.

Se llegó al minuto novena con empate a un gol y comenzó la prórroga con mejor juego portugués y ostensibles nervios en el conjunto de casa. Así las cosas, Chalana volvió a poner un balón de oro en el área francesa (minuto 97) y Jordao empalmó, la pelota botó en el suelo y pasó sobre el cuerpo del sorprendido guardameta alojándose en la red. Concluyó el primer tiempo de la prórroga y Portugal parecía finalista. Sin embargo, los nervios atenazaron más en esos instantes a los jugadores lusitans que a los franceses, y a seis minutos del final, en un ataque por la izquierda, Platini cayó en el área y Ferrer conectó un disparo a media altura, de cerca,

que batió a Bento. Francia volvió a la carga, a un minuto del final, con Portugal sin más ambición que la esperanza de las tandas de penaltis. Tigana, que no había hecho prácticamente nada positivo hasta ese momento, se fue por la derecha hasta la línea de fondo, hizo el pase de la muerte, no llegó Bento al balón, controló Platini y el as francés no perdonó.

## ASCENSOS A SEGUNDA «B»

Madrid.—Seis nuevos equipos (en cursiva) ascendieron a Segunda B, tras la última eliminatoria: *Barcelona*, 2, *Leonesa*, 0 (1-1), *Orense*, 1, *Levante*, 1 (0-1), *Pegaso*, 1, *Manacor*, 2 (0-4), *Siero*, 1, *At. Marbella*, 0 (0-3), *Eibar*, 0, *Pontevedra*, 0 (0-3), *Orihuela*, 2, *Caudal*, 0 (1-0).

## AREVALO E HIJOS, CAMPEON DE LA COPA FEDERACION TERRITORIAL CASTELLANA DE FUTBOL

Después de disputarse la última jornada correspondiente a la Copa Federación Territorial Castellana de Fútbol, en la categoría juvenil, la clasificación final queda como sigue: Arévalo e Hijos, 0; La Granja, 0.

J. G. E. P. P.

Arévalo e Hijos	4	2	2	0	6
La Granja	4	1	2	1	4
El Espinar	4	1	0	3	2

Por lo tanto, el club Arévalo e Hijos se ha proclamado campeón de este trofeo.

## CON CRITERIO PROPIO

¡ESTO NO HAY QUIEN LO AGUANTE!

¡Cálmese! Durante tres días, usted, aficionado al fútbol, límitese a contar ovejas, a pasear por el campo, a relajarse en la piscina. ¡No lo piense! Ya llegará «lo» del miércoles. Seguramente la final se decidirá tras seis prórrogas, treinta y dos lanzamientos desde el punto de penalty, posible repetición del partido —porque se habrá «movido» ARCONADA, claro—, y finalmente lanzamiento de la moneda —franco—, al aire y «al que Dios se la dé, que San Pedro se la bendiga», que dicen de DESPEÑAPERROS «pa» bajo. Pero ¡cálmese! No se la juegue. Piense que además de la selección francesa juega la española y a partir de aquí puede suceder lo más inverosímil... pero siempre «rizando el rizo». Mas, hasta el miércoles, relájese.

No pretendo ser «aguafiestas», pero ¿recuerdan lo de ayer? Marcan los daneses. Como lo hicieron pronto había en los «otros» cierta tranquilidad. Cuarenta y cinco minutos de «relax». Luego ya fue otra cosa. MACEDA, único que según noticias de última hora puede marcar goles en la selección, cumplió con su misión. Tras el empate, y dado que los minutos que restaban se los iba «comiendo» en «crono» del inglés COURTNEY, éstos que se lanzan a «cazar» al rubio KJAER. Pero había que dar emoción a la «cosa» y marcar otro tanto en el tiempo reglamentario... ¿por qué creen ustedes que fallaron SANTILLANA y SARABIA dos goles «cantaos»? Y lo lograron. A los de detrás de la cámara se les quedó vacía la copa en «diecinueve» ocasiones; no aparecía la botella. Habían preparado el «guateque» para 90 minutos y aquello era «salirse de madre». Y la prórroga primera, y la segunda. «Estos tios...» Y los penaltys. Y ARCONADA que para, y el inglés que colabora con el «tejemaneje». Y MUÑOZ y MIERA que se preparan en la banda por si tienen que salir a lanzar; y PORTA que se «sale» a buscar «oxígeno» al «pasillo». Y cuando fallan los daneses y se prepara SARABIA un pensamiento casi unánime: «a que falla el mamón...»

Se lo repito, lector, ¡ESTO NO HAY QUIEN LO AGUANTE!

J. M.ª

## Balonmano EL BARCELONA GANO LA COPA DEL REY

El Ferrol.—El Barcelona renovó su título de campeón de la Copa del Rey al imponerse justamente al Atlético de Madrid, por 21-27, gracias a su excelente defensa, que los rojiblancos no supieron forzar casi nunca, esencialmente en la segunda parte. El equipo azulgrana se sacó así la espina de sus derrotas en la Liga, torneo que se adjudicó un Atlético invicto, que, sin embargo, ayer, en El Ferrol, y con las ausencias de López León y Parrilla, fue claramente inferior a un conjunto azulgrana al completo.

**Barcelona:** Félix (De Miguel), Cabanas (2), Castellví (1) Fezjula (2), Argudo, Uría (1), Wunderlich (6), Sala, Serrano (5, 3 de penalti), Sagalés (4) y Melo.

**Atlético de Madrid:** Rico, Cecilio Alonso (3), Reino (1), De la Puente (2), Román, Fernando; Millian (5), Chechu (5, 3 de penalti) y Novales (1).

**Arbitros:** Martínez y Argüello. Expulsaron temporalmente a Román, Uría y Cabanas.

## CARRERAS DE CABALLOS

Las ausencias por vacaciones ya se dejan sentir y es lógico que en la recaudación de la QH se note un pequeño descenso. Por ello creemos, y es cosa que habrá de estudiar la Sociedad de Fomento, que debía intentarse el programar las carreras con una semana de antelación y así todos los aficionados dispondrían, como en las quinielas de fútbol, de siete días para poder emitir sus apuestas. Ahora, lamentablemente, casi no hay tiempo para hacerlo si tenemos en cuenta esos variados desplazamientos que en los meses de verano son fuerza mayor y a veces obliga a no poder prestar la atención debida a un espectáculo que por su QH, esperanza de transformarnos en millonarios, ya tantos seguidores tiene. Y en verdad consideramos que no sería difícil de lograr... Pero vayamos ya a las carreras de ayer domingo. En la primera, y contra todo pronóstico, porque era su primera salida en esta temporada, VESTA se clasificó ganadora sobre esos 2.400 metros en los que KHARDALI, GRACO y DONIBANE, eran favoritos.

2.ª carrera: Muy competida con tres caballos forzando la victoria y que se resolvió a favor de DARRO. Pero una reclamación, que consideramos justa, desplazó a éste y el triunfo fue para HAYA.

3.ª carrera: Los favoritos justificaron el por qué de su elección y CHAROL y ZIPPER ocuparon la gemela de esta prueba.

4.ª carrera: Llegada muy reñida entre CAMPOMANES y WHITE LIGHT que obligando a fotografía dio por veredicto el triunfo de este último.

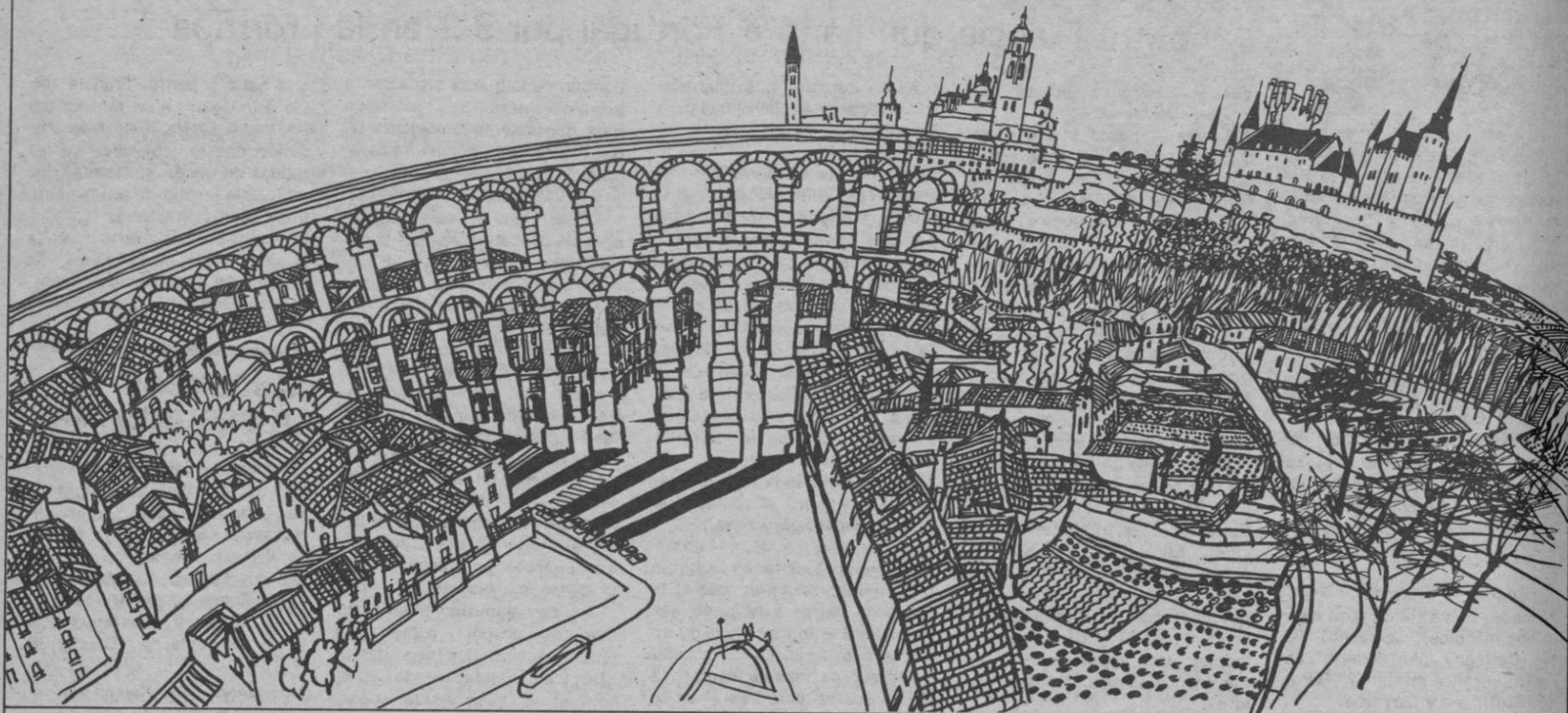
5.ª carrera: Victoria de CASTELLAR que nada contaba en los pronósticos y que es seguro hará subir los dividendos de la QH.

6.ª carrera: La victoria de BELISSIMO estaba prevista y la quiniela quintuple, en su combinación ganadora, quedó así: 9-4-1-8-6-1. Pero recordemos que los boletos jugados en la tercera carrera con SEQUEROS estarán premiados, pues por ausencia de este ejemplar todas las quinielas pasan a estimarse jugadas con el número cuatro.

ENRIQUE GARLA

QH		QUINIELA HIPICA 5-6		3253739	
Quintuple especial		5-6		Quintuple especial	
1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

# El Exterior está aquí.



**Aquí al lado.** Porque el Banco Exterior de España tiene -en esta provincia, en Castilla-León y en España- la red de oficinas de un gran banco: más de 556 en todo el país, contando con sus bancos filiales Cantábrico y Alicante.

Y aquí, en Segovia y su provincia, el Exterior tiene sus oficinas en la calle Fernández Ladreda 25 y en El Espinar-San Rafael.

Probablemente, más cerca de donde usted vive o trabaja de lo que usted pensaba.

O sea, aquí al lado.

**Aquí a su lado.** Porque el Banco Exterior de España, además de estar en muchos sitios cercanos, tiene todos los servicios de un gran banco para estar cerca de usted.

Hoy vamos a hablarle de una especialización nuestra: el apoyo al Comercio Exterior.

¿Sabe que el Banco Exterior financia el 65% de todas las exportaciones españolas?

¿Sabe que damos créditos para prefinanciar su operativa de exportación?

¿Sabe que damos créditos al vendedor español, para financiar la cantidad aplazada del precio de venta, y también al comprador extranjero?

¿Y sabe que, con el Exterior, dispondrá de toda nuestra infraestructura, aquí y fuera de España con 138 oficinas en el extranjero, así como de nuestros Servicios de Asesoramiento de Comercio Exterior, que le ayudarán a vender más y en más países?

Recuerde siempre que el Banco Exterior de España quiere trabajar con usted, financiando su progreso familiar y empresarial.

Para saber más sobre nuestros Servicios de Comercio Exterior, pase a vernos y pídanos el Folleto Marrón.

Estamos a su lado.

Comercio Exterior



**BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA**  
Aquí, a su lado.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Benalmádena Costa (Málaga), julio y agosto. Teléfono 422905.

ALQUILO piso amueblado, temporada. Teléfono 420417.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 436281.

SE ALQUILA piso, Torrevieja (Alicante). Playa de los Locos, julio a septiembre; 4 habitaciones 5 camas. Teléfono 427835.

ALQUILER de motoniveladora y rodillo compactador, para caminos y nivelaciones. 433630.

SE ALQUILA piso céntrico en Segovia. Teléfono 560116.

SANTANDER. Estudio 2 plazas, julio (quincenas). 942/273054.

SE PRECISA local, preferible en alquiler, zona céntrica. Pedro o José. Teléfono 431994 (de 1 a 3).

ALQUILO apartamento Benidorm, julio y septiembre. Teléfono 520341.

ALQUILO piso, julio y agosto, en Gijón. Teléfono 471646.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado, por temporada. Teléfono 427568.

SE ALQUILA piso amueblado, muy céntrico, mes de julio. Teléfonos 430827-431027.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

SE DAN clases BUP, COU. Teléfono 422747.

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1º de carrera. Academia Placivox, Escuderos, 12. Segovia.

## GANADOS

SE VENDEN 300 ovejas merino-entrefinas. Carlos Muñoz. Pinares. Teléfono 10.

150 OVEJAS de vida. Félix Agueda. Grajera. Teléfono 543100.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspaños, nave, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1º. Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

## TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar. Llamar tardes de 5 a 7, teléfono 427204.

REPRESENTANTE a comisión para Segovia y provincia, necesita empresa alimentación. Vegafría, Paseo San Vicente, 11. Valladolid.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

CREDITOS para maquinarias, hipotecas, descuento letras. Urgente. Madrid. (91) 2321160, (91) 2324623.

## VEHICULOS

LAND ROVER usados, cortos y largos. Furgonetas. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria Plasencia.

FURGONES guardamuebles usados para montar sobre camión varias medidas. Teléfono 425746.

FURGONETAS varios modelos, revisión pasada, procedentes cambio IVECO. Autobase, Carretera San Rafael, Km. 92.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

VENDO piso muy céntrico; facilidades. Teléfono 430643.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 425396.

VENDO local 450 m<sup>2</sup> en José Zorrilla; facilidades. Teléf. 430512.

PARCELA en término Navas de Riofrío, próximo Palacio, con todos los servicios. Teléfono 420301.

VENDO parcela 1.000 m<sup>2</sup>, La Losa; económica, céntrica. Teléfono 432381.

VENDO piso, zona Conde Sepúlveda; económico. Teléfono 425189 (de 3 a 5).

ESQUILADORAS todos los modelos. Servicio, distribución y garantía. Cuchillería Seoane. Santa Columba, 5. Teléfono 433121.

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, terminados, muchas facilidades sin intereses ni hipoteca. Gozalo. Teléfono 428324.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

APARTAMENTOS un dormitorio. Teléfonos 421594 - 425679.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.



## OPERACION "FELICES VACACIONES"

CON SU NUEVO CITROËN LE OFRECEMOS

# 50.000

## PESETAS

- Le entregamos el coche de inmediato.
- Empieza a pagarlo a los 90 días.
- Se lo financiamos a su medida hasta en 40 letras a través de Seficitroën.
- Valoración de su coche usado en óptimas condiciones.
- Y le damos las 50.000 pesetas, para que usted las utilice como mejor le convenga:
- Como sobrevaloración de la tasación de su vehículo usado.
- Para reducir los intereses de la operación.
- Incluirlos como parte de pago.
- Para personalizar su coche con accesorios Citroën.
- Para disfrutarlas en sus vacaciones.

**OFERTA EXCEPCIONAL SOLO HASTA EL 14 DE JULIO**

APROBADO POR LA D. G. DE POLITICA FINANCIERA (12-6-84)

LES ESPERAMOS EN EL CONCESIONARIO DE LA RED CITROËN DE SEGOVIA Y PROVINCIA INCLUSO SABADO Y DOMINGO

Vicente Leal Vargas, S.A. Guadarrama, 15. Polígono Industrial. Segovia.

Y EN TODA SU RED DE AGENTES EN: CUELLAR - CEREZO DE ABAJO - CANTALEJO - NAVAS DE LA ASUNCION - CHAÑE

**CITROËN**

Cada Día Más

Oferta válida para los pedidos que se realicen entre el 13 de Junio y el 14 de Julio de 1984, sobre vehículos que se hallen disponibles para su entrega entre dichas fechas. Se excluyen de esta promoción los CX y C 25.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Occidente debería suspender su comercio con la URSS

Lo dice Yves Montand, quien acusa de «inconsecuencia» a los capitalistas occidentales

Bonn. — Occidente debiera suspender su comercio con la URSS, según el cantante y actor francés Yves Montand, quien acusa a los capitalistas occidentales de «inconsecuencia».

En unas declaraciones al semanario germano - occidental «Der Spiegel», el «excompañero de viaje de los comunistas» —como él mismo se define— y hoy cruzado antimarxista dice no preocuparle que le llamen «halcón».

Mas, hay una diferencia con los «halcones» de los Estados Unidos —explica— «y es que yo no digo, por ejemplo: «O respetáis al matrimonio de disidentes Sajarok u os declaro la guerra, pero si no se les dice: basta, respetad las decisiones de Helsinki, se van a reir, siempre de uno».

Yves Montand, quien afirma seguir considerándose «un hombre de izquierda», señala preferir al político conservador y alcalde de París, Jacques Chirac, antes que al secretario general del Partido Comunista francés, Georges Marchais.

«Daría mi voto a Chirac —afirma Yves Montand—, por-

que sé que bajo su presidencia, el Partido Comunista francés podría seguir expresando libremente su opinión», pero «si, por el contrario, Marchais llegase al poder, se acabaría Chirac». —Efe.

## Sahara Occidental Tres ataques más del Polisario

El Frente Polisario volvió a atacar el viernes por la tarde, por tercera vez en veinticuatro horas, las posiciones marroquíes del nordeste del Sahara occidental.

## PROFUNDA MODIFICACION DEL REGLAMENTO NOTARIAL

Para adecuarlo a los últimos cambios legislativos

Madrid.—El Ministerio de Justicia ha procedido a una reforma de profundidad del reglamento notarial con el fin de adecuar su normativa a los últimos cambios legislativos, entre ellos los representados por la Constitución y la reforma del Código Civil.



CLIMA DE DESHUMANIZACION

El cardenal Jubany, arzobispo de Barcelona en su glosa semanal, ha señalado que los ancianos constituyen el grupo social más numeroso de marginados de nuestro tiempo. Y agrega. «No hay nada peor que tener la convicción de que uno sobra. Estamos sumidos en un verdadero clima de deshumanización».

En el Palacio de Oriente

## 2.000 personas en la recepción ofrecida por el Rey con motivo de su onomástica

Madrid.—Dos mil personas destacadas de la vida política, militar, social y cultural, asistieron anoche, en los jardines del Palacio de Oriente, a una recepción ofrecida por el Rey con motivo de su onomástica.

El Rey, que vestía uniforme de gala de capitán general, la Reina y las Infantas Elena y Cristina fueron saludados por cada uno de los invitados en los jardines «del Moro».

El presidente del Gobierno, Felipe González, su esposa, y el

resto del Gabinete —con excepción del vicepresidente Alfonso Guerra— asistieron al acto.

Por su parte, don Juan de Borbón, conde de Barcelona, celebró la festividad de su onomástica con una recepción a bordo del yate «Giralda», anclado en aguas del puerto de Barcelona.

Asistieron a la recepción numerosos familiares, amigos y allegados al padre del Rey, así como diversas personalidades civiles y militares.—Efe.

Austria

## Congreso sobre investigación espacial, en Graz

Graz (Austria).—Un congreso internacional sobre la investigación del espacio comienza hoy en la ciudad austriaca de Graz con participación de unos 1.300 científicos y astronautas de los Estados Unidos y la Unión Soviética.

La 25 sesión del Comité Internacional de Investigación del Espacio «COSPAR», tratará de experimentos de la navegación espacial tripulada así como del cometa Halley, esperado para 1986, y de cuestiones médicas.

Con interés se espera la presencia de destacados representantes científicos de los Estados Unidos y la URSS, que informarán sobre los últimos resultados de su labor.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL Menéndez y Pelayo (U.I.M.P.) comienza hoy sus actividades en el Palacio de la Magdalena con la realización de seis seminarios simultáneos. La inauguración oficial del curso tendrá lugar el próximo lunes, bajo la presidencia de Sus Majestades los Reyes de España.

PABLO CASTELLANO fue reelegido, por 2.861 votos sobre 3.213, presidente de la comisión ejecutiva del PSOE en Cáceres, en el transcurso del III Congreso del partido celebrado el fin de semana, en dicha capital.

LA TERCERA FERIA REGIONAL DEL VINO de Castilla y León, creada con los objetivos de potenciar la comercialización de los caldos fuera de la Comunidad Autónoma fue clausurada ayer tarde en Zamora.

MAS DE VEINTE EXCAVACIONES arqueológicas se llevarán a cabo durante este verano en distintos lugares del País Vasco, con participación de expertos y estudiantes.

EXTRANJERO

LA CÔSECHA DE CAFE COLOMBIANO será este año un millón de sacos inferior a la del año anterior, han indicado los portavoces de la Federación Nacional de Cultivadores de Café.

LAS ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES constituyen la principal causa de muerte en los países desarrollados (48 por ciento), mientras que las enfermedades respiratorias ocupan el primer lugar en las naciones en desarrollo (21 por ciento), según el anuario de la Organización Mundial de la Salud (OMS).



Este impresionante aspecto que ofrece la instantánea de Efe registraron ayer las calles parisienses, en las que se manifestaron alrededor de dos millones de personas (otros informes rebajan en un millón esa cifra) en protesta contra el proyecto de ley impulsado por el Gobierno francés relativo a un mayor control de las escuelas privadas por parte del Estado. En algunas de las pancartas podían leerse frases tan significativas como la que aparece en la foto, y que dice: «La escuela privada vivirá».

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Por la enseñanza privada

## Más de un millón de franceses «tomaron» La Bastilla

París.—Más de un millón de partidarios de la enseñanza privada se apoderaron ayer de la plaza de la Bastilla, punto de convergencia de los cuatro desfiles que recorrieron a lo largo de la jornada las calles parisinas.

Cuando aún no habían llegado a la Bastilla los últimos manifestantes, los organizadores de esta manifestación, el canónigo Paul Guiberteau y el presidente de la Unión de Asociaciones de Padres de Alumnos del sector privado (UNAPEL), Pierre Daniel, ya sabían con certeza que «habían ganado su apuesta».

En efecto, si bien persisten ciertas divergencias respecto al número de manifestantes —unos 850.000 según el Ministerio del Interior, más de millón y medio según los organizadores—, todos los observadores coinciden en reconocer el éxito de esta jornada.—Efe.